

AT	Gerätegarantie
BE	Garantie
CH	Garantie / Garanzia
DK	Produktgaranti
DE	Gerätegarantie
ES	Garantía
FI	Laitteen takuu
FR	Garantie de l'appareil
EXP	Appliance Warranty
GR	Εγγύηση
HR	Komercijalno jamstvo za uređaje
IT	Garanzia
LU	Garantie
NL	Garantie
NO	Produktgaranti
PT	Garantia
SE	Garanti för nya hushållsprodukter
TR	Cihaz Garanti Belgesi

Die Miele Gesellschaft m.b.H., Mielestraße 1, 5071 Wals-Salzburg (nachfolgend „Miele Österreich“) räumt dem Käufer - zusätzlich zu den ihm gegenüber dem Verkäufer zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen (welche der Käufer unentgeltlich in Anspruch nehmen kann) und ohne diese zu beschränken - einen Anspruch nach Maßgabe der nachfolgenden Garantieverpflichtung für Neugeräte ein:

## I. Dauer und Beginn der Garantie

- Die Garantie wird für folgenden Zeitraum gewährt:
  - 24 Monate für Hausgeräte (Backöfen (auch mit Mikrowelle oder Dampfgarer), Dampfgarer (auch Combi-Dampfgarer), Dialoggeräts, Mikrowellengeräte (auch mit Backofen), Herde, Vakuuimier- und Wärmeschubladen, Kochfelder (Induktion, Elektro und Gas inkl. SmartLine und ProLine), Dunstabzugshauben, Kaffevollautomaten (Einbau und Stand), Kühlschränke, Gefrierschränke, Kühl-Gefrier-Kombinationen, Weinschränke, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Trockner, Waschtrockner, Bügelgeräte, Staubsauger (Boden- und Akkustaubsauger und Saugroboter) bei bestimmungsmäßiger Verwendung
  - 12 Monate für Professionalgeräte (inkl. Kleiner Riesen und ProfiLine Geschirrspüler) bei bestimmungsmäßiger Verwendung
- Die Garantiefrist beginnt ab dem Datum der Kaufrechnung des Gerätes.

Garantieleistungen und Ersatzlieferungen aus Garantiegründen bewirken keine Verlängerung der ursprünglichen Garantieperiode.

## II. Voraussetzung für die Garantie

- Das Gerät wurde über den autorisierten Fachhandel oder direkt über Miele in einem EU-Land, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland, der Schweiz oder Norwegen bezogen und ist auch dort aufgestellt.
- Um den Garantieanspruch geltend zu machen, ist ein von Miele autorisierter Kundendienst oder der Miele Werkkundendienst zu beauftragen. Der Miele Werkkundendienst ist erreichbar unter [miele.at/service](http://miele.at/service).
- Auf Anfrage des Kundendiensttechnikers ist der Garantienachweis (Kaufbeleg) vorzulegen.

## III. Inhalt und Umfang der Garantie

- Mängel am Gerät werden innerhalb einer angemessenen Frist nach Mitteilung durch den Käufer unentgeltlich entweder durch Instandsetzung oder Ersatz der betreffenden Teile beseitigt. Die zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen wie Transport-, Wege-, Arbeits- und Ersatzteilkosten werden von Miele Österreich getragen. Ausgetauschte Teile oder Geräte gehen in das Eigentum von Miele Österreich über.
- Die Garantie umfasst keine darüber hinausgehenden Schadensersatzansprüche gegen Miele Österreich, es sei denn, der von Miele Österreich beauftragte autorisierte Kundendienst handelt vorsätzlich oder grob fahrlässig.
- Die Lieferung von Verbrauchsstoffen und Zubehör ist nicht im Leistungsumfang enthalten.

## IV. Einschränkung der Garantie

Außer Garantie stehen Fehler oder Mängel, die zurückzuführen sind auf:

- Fehlerhafte Aufstellung oder Installation, z. B. Nichtbeachten der gültigen Sicherheitsvorschriften oder der schriftlichen Gebrauchs-, Installations- und Montageanweisung
- Bestimmungswidrige Nutzung sowie unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, wie z. B. Verwendung ungeeigneter Wasch-/Spülmittel oder Chemikalien
- Abweichende Spezifikationen eines in einem anderen EU-Land, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland, der Schweiz oder Norwegen gekauften Gerätes, welches deswegen nicht oder nur mit Einschränkungen einsetzbar ist
- Äußere Einwirkungen wie z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen
- Durchführung von Reparaturen und Abänderungen durch nicht von Miele für diese Servicearbeiten geschulte, autorisierte Kundendienste
- Einsatz von nicht originalen Miele Ersatzteilen sowie nicht durch Miele freigegebenem Zubehör
- Glasbruch und defekte Leuchtmittel
- Strom- und Spannungsschwankungen, welche die vom Hersteller angegebenen Toleranzgrenzen über- bzw. unterschreiten
- Nichtbeachten der Pflege- und Reinigungsarbeiten gemäß der Gebrauchsanweisung
- Gebrauchsbedingten und natürlichen Verschleiß, wie zum Beispiel die nachlassende Ladeleistung von Akkumulatoren und Komponenten, die laut Gebrauchsanweisung im Laufe des Produktlebens regelmäßig ersetzt werden müssen

## V. Datenschutz

Im Rahmen der Erbringung der Serviceleistungen erhebt und verarbeitet Miele Österreich personenbezogene Daten. Weitere Informationen zur Datenverarbeitung können in der Datenschutzerklärung unter [miele.at/legal/privacy](https://miele.at/legal/privacy) nachgelesen werden.

**Miele Service**

**[miele.at/service](https://miele.at/service)**

**Telefon: 050 800 800**

Miele België (Miele n.v., Z.5 Mollem 480, 1730 Mollem) verleent aan de koper – in aanvulling op de hem wettelijk toegekende rechten op het maken van aanspraak op garantie ten aanzien van de verkoper en zonder beperking van deze – een recht op garantie op nieuwe toestellen met inachtneming van de volgende garantieverplichtingen:

## I. Duur en aanvang van de garantie

1. De garantie wordt verleend voor de volgende periode:
  - a) 24 maanden voor huishoudelijke toestellen (ovens (inclusief ovens met stoomfunctie en microgolffunctie), stoomovens (inclusief combi-stoomovens), Dialog ovens, microgolf ovens, fornuizen, vacuüm- en warmhoudlades, kookplaten (inductie, elektrische en gaskookplaten incl. SmartLine and ProLine), dampkappen, koffiemachines (inbouw en vrijstaand), koelkasten, vrieskasten, koel/vries combinaties, wijnklimaatkasten, vaatwassers, wasmachines, droogkasten, wasdrogers, strijkapparaten, stofzuigers (sledestofzuigers, snoerloze steelstofzuigers en robotstofzuigers)), bij correct huishoudelijk gebruik
  - b) 12 maanden voor de bovenvermelde huishoudelijke toestellen bij professioneel, commercieel of industrieel gebruik
  - c) 24 maanden op professionele toestellen en uitrusting (inclusief Kleine Reuzen en ProfiLine vaatwassers) bij correct gebruik
  - d) Op koelkasten, diepvriezers en koel- en vriescombinaties bedraagt de garantieperiode 10 jaar voor herstelling of vervanging van de compressor
  - e) Rekken en korven van vaatwassers zijn voor een periode van 10 jaar gewaarborgd tegen het optreden van corrosie
2. De garantieperiode vangt aan vanaf de datum op het aankoopbewijs van het toestel.

Service en vervanging onder garantie verlengen de garantieperiode niet.

## II. Garantievoorwaarden

1. Het toestel werd gekocht via een erkende Miele-handelaar of rechtstreeks bij Miele in een lidstaat van de EU, het Verenigd Koninkrijk, Zwitserland of Noorwegen en is ook daar opgesteld.
2. Service en herstellingen in het kader van deze garantie mogen enkel uitgevoerd worden door de naverkoopdienst van Miele of een door Miele erkende Service partner. De Miele naverkoopdienst kan gecontacteerd worden via [miele.be/service](http://miele.be/service).
3. Op verzoek van de technicus van de naverkoopdienst dient het garantiebewijs (aankoopbewijs of ingevulde garantiekaart) te worden getoond.

## III. Inhoud en omvang van de garantie

1. Defecten aan het toestel worden binnen een redelijke termijn na de kennisgeving door de gebruiker kosteloos verholpen door het herstellen van de betreffende onderdelen of de vervanging ervan. De kosten die hierbij van toepassing zijn, zoals verplaatsing, transport, werktijd en wisselstukken, zijn voor rekening van Miele België. Vervangen onderdelen of toestellen worden eigendom van Miele België.
2. De garantie dekt geen schadeclaims ten aanzien van Miele België die buiten dat bereik vallen, tenzij de door Miele België belaste dienst opzettelijk of door grove nalatigheid schade heeft berokkend.
3. Het leveren van verbruiksgoederen en toebehoren valt niet onder de garantie.

## IV. Beperkingen van de garantie

De garantie dekt geen gebreken of defecten die toe te schrijven zijn aan:

1. Verkeerde opstelling of installatie, bijv. het niet in acht nemen van de van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften of de schriftelijke gebruiks-, installatie- en montageaanwijzing
2. Oneigenlijk gebruik, verkeerde bediening of verkeerde belasting, bijv. gebruik van ongeschikte was-/afwasmiddelen of chemicaliën
3. Het feit dat het toestel in een ander EU-land, het Verenigd Koninkrijk, Zwitserland of Noorwegen is gekocht en dat het wegens speciale technische specificaties niet of slechts met beperkingen kan worden gebruikt
4. Inwerking van externe factoren, bijv. transportschade, beschadiging door stoten of schokken, schade door weersomstandigheden of andere natuurverschijnselen
5. Herstellingen en wijzigingen die zijn uitgevoerd door naverkoopdiensten die niet zijn opgeleid en erkend door Miele België voor deze servicewerkzaamheden
6. Het gebruik van niet-origineel of niet door Miele goedgekeurde wisselstukken en toebehoren
7. Glasbreuk en defecte lampen
8. Stroom- en spanningsschommelingen die buiten de tolerantiegrenzen vallen die zijn opgegeven door de fabrikant

9. Het niet uitvoeren van het onderhoud en de reiniging zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing
10. Gebruiksgerelateerde en natuurlijke slijtage, zoals een verminderde laadcapaciteit van accu's en componenten die volgens de gebruiksaanwijzing regelmatig moeten vervangen worden tijdens de levensduur van het toestel.

## V. Data protection

Voor het uitvoeren van de naverkoopdiensten verzamelt en verwerkt Miele België persoonlijke gegevens. Voor meer informatie met betrekking tot de verwerking van uw persoonlijke gegevens verwijzen we u naar ons privacybeleid op [miele.be/legal/privacy](https://miele.be/legal/privacy).

**Miele Service**

**[miele.be/service](https://miele.be/service)**

**02/451.16.16**

Miele Belgique (Miele s.a. , Z.5 Mollem 480, 1730 Mollem) accorde à l'acheteur – outre les droits qui lui sont accordés par la loi d'exercer un appel à la garantie contre le revendeur et sans limitation de ceux-ci - un droit à une garantie sur les appareils neufs, dans la limite des obligations énumérées ci-dessous :

## I. Durée et début de la garantie

1. La garantie est accordée pour la période suivante :
  - a) 24 mois pour les appareils ménagers (fours (y compris les fours avec fonction vapeur et à micro-ondes), fours à vapeur (y compris les fours à vapeur combinés), fours Dialog, fours à micro-ondes, cuisinières, tiroirs sous-vide et tiroirs chauffants, plaques de cuisson (induction, électriques et à gaz incl. SmartLine et ProLine), les hottes aspirantes, les machines à café (encastrées et sur pied), les réfrigérateurs, les congélateurs, les combinaisons réfrigérateur/congélateur, les armoires à vin, les lave-vaisselle, les lave-linge, les sèche-linge, les repasseuses, les aspirateurs (aspirateurs traîneaux, aspirateurs-balais sans fil et aspirateurs robots)), en cas d'utilisation conforme ménager.
  - b) 12 mois pour les appareils ménagers susmentionnés en cas d'utilisation professionnel, commercial ou industriel
  - c) 24 mois sur les appareils et équipements professionnels (y compris les lave-vaisselle Little Giants et ProfiLine) en cas d'utilisation conforme
  - d) Pour les réfrigérateurs, congélateurs et réfrigérateurs-congélateurs, la période de garantie est de 10 ans pour la réparation ou le remplacement du compresseur.
  - e) Les étagères et les paniers des lave-vaisselle sont garantis contre l'apparition de la corrosion pendant une période de 10 ans
2. La période de garantie commence à la date figurant sur la preuve d'achat de l'appareil.

Les prestations et les remplacements effectués dans le cadre de la garantie n'entraînent aucunement une prolongation de la période de garantie.

## II. Conditions de garantie

1. L'appareil a acquis auprès d'un revendeur agréé Miele ou directement auprès de Miele dans un État membre de l'UE, au Royaume-Uni, en Suisse ou en Norvège, et y a également été installé.
2. L'entretien et les réparations dans le cadre de cette garantie ne peuvent être effectués que par le service après-vente Miele ou par un partenaire de service agréé par Miele. Le service après-vente Miele peut être contacté via [miele.be/service](http://miele.be/service).
3. Sur demande du technicien du service après-vente, le certificat de garantie (preuve d'achat ou carte de garantie remplie) doit être présenté.

## III. Contenu et portée de la garantie

1. Les défauts de l'appareil sont corrigés sans frais dans un délai approprié après notification par l'utilisateur, par la réparation des pièces concernées ou leur remplacement. Tous les frais applicables tels que les frais de déplacement, de transport, de main d'œuvre et les pièces de rechange sont à la charge de Miele Belgique. Les pièces ou appareils remplacés deviennent la propriété de Miele Belgique.
2. La garantie ne couvre pas les demandes de dommages et intérêts à l'encontre de Miele Belgique qui ne relèvent pas de ce champ d'application, sauf si le service commandé par Miele Belgique a agi avec préméditation ou négligence.
3. La fourniture de matières consommables et d'accessoires n'est pas couverte par la garantie.

## IV. Limites de la garantie

La garantie ne couvre pas les pannes ou les défauts attribuables à :

1. Une installation ou un montage incorrect, par exemple le non-respect des règles de sécurité applicables ou des instructions de la notice de montage, d'installation ou du mode d'emploi.
2. Une utilisation non-conforme ainsi qu'une manipulation ou une sollicitation incorrecte, par exemple l'utilisation de produits de lavage/détergents ou de produits chimiques inadaptés.
3. Le fait que l'appareil a été acheté dans un autre pays de l'UE, au Royaume-Uni, en Suisse ou en Norvège et qu'il ne peut pas être utilisé ou ne peut être utilisé qu'avec des restrictions en raison de spécifications techniques particulières.
4. Les dégâts dus à des facteurs extérieurs, à savoir les dommages liés au transport, dommages dus à des chocs ou à des secousses, dommages dus à des intempéries ou autres phénomènes naturels.
5. Les réparations et modifications effectuées par des services après-vente qui n'ont pas été formés et approuvés par Miele Belgique pour ces prestations de service après-vente.
6. Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine Miele ou non agréés par Miele
7. Bris de verre et ampoules défectueuses

8. Variation de courant et de tension en dehors des limites de tolérance spécifiées par le fabricant
9. Le non-respect des prescriptions d'entretien et du nettoyage tels que décrits dans le mode d'emploi.
10. L'usure naturelle et liée à l'utilisation, comme la réduction de la capacité de charge des batteries et des composants qui, selon le mode d'emploi, doivent être remplacés régulièrement pendant la durée de vie de l'appareil.

## V. Protection des données

Afin d'assurer les services après-vente, Miele Belgique collecte et traite des données personnelles. Pour plus d'informations concernant le traitement de vos données personnelles, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur [miele.be/legal/privacy](https://miele.be/legal/privacy).

**Service Miele**

**[miele.be/service](https://miele.be/service)**

**02/451.16.16**

Die Miele AG Schweiz räumt dem Käufer – zusätzlich zu den ihm gegen den Verkäufer zustehenden vertraglichen Gewährleistungsansprüchen und ohne diese einzuschränken – einen Anspruch nach Massgabe der nachfolgenden Garantieverpflichtung für Neugeräte ein:

## I. Dauer und Beginn der Garantie

- Die Garantie wird für folgenden Zeitraum gewährt:
  - 24 Monate für Geräte, welche für den privaten Gebrauch bestimmt sind
  - 12 Monate für Professionalgeräte
- Die Garantiefrist beginnt ab dem Datum der Kaufrechnung des Gerätes.

Garantieleistungen und Ersatzlieferungen aus Garantiegründen bewirken keine Verlängerung der Garantieperiode.

## II. Voraussetzung für den Garantieanspruch

- Das Gerät wurde über den autorisierten Fachhandel oder direkt über Miele AG Schweiz in einem EU-Land, Grossbritannien und Nordirland, der Schweiz, im Fürstentum Liechtenstein oder Norwegen bezogen und ist auch in einem dieser Länder aufgestellt.
- Um den Garantieanspruch geltend zu machen, ist ein von Miele autorisierter Kundendienst oder der Miele Werkkundendienst zu beauftragen. Der Miele Werkkundendienst ist erreichbar unter [miele.ch/service](http://miele.ch/service).
- Auf Anfrage des Kundendiensttechnikers ist der Garantienachweis (ausgefüllte Garantiekarte oder Kaufbeleg) vorzulegen.

## III. Inhalt und Umfang der Garantie

- Mängel am Gerät werden innerhalb einer angemessenen Frist nach Mitteilung durch den Käufer unentgeltlich entweder durch Instandstellung oder Ersatz der betreffenden Teile beseitigt. Die zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen wie Transport-, Wege-, Arbeits- und Ersatzteilkosten werden von der Miele AG Schweiz getragen. Ausgetauschte Teile oder Geräte gehen in das Eigentum der Miele AG Schweiz über.
- Die Garantie umfasst keine darüber hinausgehenden Schadensersatzansprüche gegen die Miele AG Schweiz, es sei denn, der von der Miele AG Schweiz beauftragte autorisierte Kundendienst handelt vorsätzlich oder grob fahrlässig.
- Die Lieferung von Verbrauchsstoffen und Zubehör ist nicht im Leistungsumfang enthalten.

## IV. Einschränkung der Garantie

Ausser Garantie stehen Mängel oder Störungen, die ursächlich zurückzuführen sind auf:

- Fehlerhafte Aufstellung oder Installation, z. B. Nichtbeachten der gültigen Sicherheitsvorschriften oder der schriftlichen Gebrauchs-, Installations- und Montageanweisung
- Bestimmungswidrige Nutzung sowie unsachgemässe Bedienung oder Beanspruchung, wie z. B. Verwendung ungeeigneter Wasch-/Spülmittel oder Chemikalien
- Ein in einem anderen EU-Land, Grossbritannien, Nordirland oder Norwegen gekauftes Gerät ist wegen besonderer technischer Spezifikationen nicht oder nur mit Einschränkungen einsetzbar
- Äussere Einwirkungen, wie z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoss oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen
- Durchführung von Reparaturen und Abänderungen durch nicht von Miele für diese Servicearbeiten geschulte, autorisierte Kundendienste
- Den Einsatz von nicht originalen Miele Ersatzteilen sowie nicht von Miele freigegebenem Zubehör
- Glasbruch und defekte Leuchtmittel
- Strom- und Spannungsschwankungen, welche die vom Hersteller angegebenen Toleranzgrenzen über- bzw. unterschreiten
- Nichtbeachten der Pflege- und Reinigungsarbeiten gemäss der Gebrauchsanweisung
- Gebrauchsbedingten und natürlichen Verschleiss, wie zum Beispiel die nachlassende Ladeleistung von Akkumulatoren und Komponenten, die laut Gebrauchsanweisung im Laufe der Lebensdauer des Produkts regelmässig oder nutzungsbedingt ersetzt werden müssen

## V. Datenschutz

Im Rahmen der Erbringung der Serviceleistungen erhebt und verarbeitet Miele personenbezogene Daten.

Diese Daten werden ausschliesslich zum Zweck der Auftragerfüllung im Rahmen der Garantieabwicklung unter Berücksichtigung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen verwendet.

**Diese Telefonnummern gelten nur innerhalb der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein:**

<b>CH</b>	<b>Miele-Service:</b>	<b>0848 848 048</b>
<b>FL</b>	<b>Miele-Service:</b>	<b>0848 848 048</b>
<b>Internetadresse:</b>		<b><a href="http://miele.ch/eservice">miele.ch/eservice</a></b>



Miele SA Suisse alloue à l'acheteur – en plus des droits de garantie contractuels dont il dispose à l'encontre du vendeur et sans les limiter – un droit conformément à l'obligation de garantie suivante pour les appareils neufs :

## I. Durée et début de la garantie

1. La garantie est concédée pour les durées suivantes :
  - a) 24 mois pour les appareils destinés à un usage privé
  - b) 12 mois pour les appareils professionnels
2. La garantie commence à la date de la facture d'achat.

Les services de garanties ou une livraison de remplacement pour des raisons de garanties n'ont pas pour effet la prolongation de la durée de garantie.

## II. Condition requise au droit à la garantie

1. L'appareil doit avoir été acquis dans un commerce spécialisé agréé ou directement auprès de Miele SA Suisse dans un pays de l'UE, en Grande-Bretagne et en Irlande du Nord, en Suisse, dans la Principauté du Liechtenstein ou en Norvège, et doit également avoir été installé dans l'un de ces pays.
2. Pour faire valoir la garantie, il faut mandater un service après-vente agréé par Miele ou le service après-vente de l'usine Miele. Le service après-vente de l'usine de Miele est joignable à l'adresse [miele.ch/service](http://miele.ch/service).
3. Sur demande du technicien du service après-vente, un justificatif de garantie doit être présenté (carte de garantie remplie ou preuve d'achat).

## III. Contenu et étendue de la garantie

1. La défaillance de l'appareil est gratuitement réparée dans un délai raisonnable après la notification par l'acheteur, soit par la remise en état, soit par le remplacement des pièces concernées. Les frais nécessaires, telles que les coûts de transport, de déplacement, de main-d'œuvre et des pièces de rechange, seront pris en charge par Miele SA Suisse. Les pièces ou appareils remplacés deviennent la propriété de Miele SA Suisse.
2. La garantie ne couvre pas d'autres prétentions en dommages-intérêts à l'encontre de Miele SA Suisse au-delà de ce cadre, à moins que le service après-vente agréé et mandaté par Miele SA Suisse n'ait agi intentionnellement ou commis une négligence grave.
3. La fourniture de consommables et d'accessoires n'est pas comprise dans l'étendue des prestations.

## IV. Restriction de garantie

Sont exclus de la garantie les défaillances ou pannes ayant pour origine :

1. Une mauvaise mise en place ou installation, par exemple le non-respect des prescriptions de sécurité en vigueur ou du mode d'emploi et des instructions d'installation et de montage
2. Une utilisation non conforme ainsi qu'une manipulation ou sollicitation inadéquate, par exemple l'utilisation de produits de lavage/détergents ou de produits chimiques inadaptés
3. Une utilisation impossible ou restreinte d'un appareil acheté dans un pays de l'UE, en Grande-Bretagne, en Irlande du Nord ou en Norvège en raison de spécifications techniques particulières
4. Des influences extérieures, telles que des dommages dus au transport, des dégradations dues à un choc ou à un coup, des dommages dus aux intempéries ou à d'autres phénomènes naturels
5. Une exécution de réparations et de modifications par des services après-vente non agréés et non formés par Miele pour ces prestations
6. Une utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine Miele ainsi que d'accessoires non autorisés par Miele
7. Un bris de verre et des ampoules défectueuses
8. Des variations de courant et de tension qui sont supérieures ou inférieures aux limites de tolérance indiquées par le fabricant
9. Le non respect des travaux d'entretien et de nettoyage conformément au mode d'emploi
10. Une usure naturelle et liée à l'utilisation, par exemple la baisse de la puissance de charge des accumulateurs et des composants qui, selon le mode d'emploi, doivent être remplacés régulièrement au cours de la durée de vie du produit ou en fonction de l'utilisation

## V. Protection des données

Miele collecte et traite des données personnelles dans le cadre de la fourniture de prestations de service. Ces données sont exclusivement utilisées pour l'exécution de la commande dans le cadre de l'application de la garantie, dans le respect de la législation sur la protection des données.

Les numéros de téléphone suivants sont valables uniquement en Suisse et dans la Principauté du Liechtenstein :

<b>CH</b>	<b>Service Miele :</b>	<b>0848 848 048</b>
<b>FL</b>	<b>Service Miele :</b>	<b>0848 848 048</b>
<b>Adresse Internet :</b>		<b><a href="http://miele.ch/eservice">miele.ch/eservice</a></b>

Miele SA Svizzera accorda all'acquirente il diritto di garanzia sui nuovi apparecchi secondo le disposizioni sotto elencate, oltre ai diritti alle prestazioni di garanzia da parte del venditore senza limitarli.

## I. Durata e inizio della garanzia

1. La garanzia è concessa per il seguente periodo di tempo:

- a) 24 mesi per gli apparecchi destinati all'uso privato
- b) 12 mesi per gli apparecchi professionali

2. Il periodo di garanzia ha inizio dalla data della fattura di acquisto dell'apparecchio.

Le prestazioni in garanzia e l'invio di parti di ricambio legati alla garanzia non comportano un prolungamento del periodo di garanzia.

## II. Premessa per il diritto alla garanzia

1. L'apparecchio è stato acquistato da un rivenditore autorizzato o direttamente presso Miele SA Svizzera in un paese dell'UE, nel Regno Unito e nell'Irlanda del Nord, in Svizzera, nel Principato del Liechtenstein o in Norvegia ed è anche installato in uno di questi Paesi.
2. Per godere del diritto alla garanzia, contattare un servizio clienti autorizzato Miele o il Servizio di assistenza della fabbrica Miele. Il servizio di assistenza tecnica Miele può essere contattato su [miele.ch/servizio](http://miele.ch/servizio).
3. Su richiesta del tecnico del servizio clienti, deve essere presentato il certificato di garanzia (scheda di garanzia compilata o prova di acquisto).

## III. Contenuto e ambito della garanzia

1. I difetti dell'apparecchio saranno eliminati gratuitamente entro un periodo di tempo ragionevole dopo la notifica da parte dell'acquirente, mediante riparazione o sostituzione delle parti interessate. Le spese necessarie a questo scopo, quali spese di trasporto, pedaggi, costo della manodopera e dei pezzi di ricambio, saranno sostenute da Miele SA Svizzera. I componenti o gli apparecchi sostituiti diventeranno proprietà di Miele SA Svizzera.
2. La garanzia non copre ulteriori richieste di risarcimento danni nei confronti di Miele SA Svizzera, a meno che il servizio clienti autorizzato incaricato da Miele SA Svizzera non agisca con dolo o grave negligenza.
3. La fornitura di materiali di consumo e accessori non è inclusa nella prestazione.

## IV. Limitazione della garanzia

La garanzia non copre difetti o guasti la cui causa è attribuibile a quanto segue:

1. Collocazione o installazione errate, ad es. inosservanza delle norme di sicurezza vigenti o delle istruzioni scritte relative a utilizzo, installazione e montaggio
2. Uso non conforme alla destinazione d'uso, nonché operazioni o sollecitazioni improprie, ad esempio l'uso di detersivi/detersivi o prodotti chimici non adatti
3. Un apparecchio acquistato in un Paese dell'UE, Gran Bretagna, Irlanda del Nord o Norvegia non può essere utilizzato o può essere utilizzato solo determinate restrizioni a causa di particolari specifiche tecniche
4. Fattori esterni come ad es. danni da trasporto, danneggiamento da caduta o a causa di colpi, danni da agenti atmosferici o altri fenomeni naturali
5. Interventi di riparazione e modifiche non eseguite da un servizio di assistenza autorizzato e appositamente formato da Miele
6. Utilizzo di pezzi di ricambio Miele non originali nonché di accessori non autorizzati da Miele
7. Vetri rotti e lampadine difettose
8. Oscillazioni di tensione e corrente elettrica che superino o non raggiungano i limiti di tolleranza indicati dal produttore
9. Inosservanza dei lavori di pulizia e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso
10. Usura naturale e dovuta all'utilizzo, come ad esempio la carica minore di accumulatori e componenti che, secondo le istruzioni d'uso, devono essere sostituiti regolarmente o in base all'utilizzo nel corso della vita utile del prodotto

## V. Protezione dei dati

Nel corso della fornitura dei suoi servizi, Miele raccoglie ed elabora dati personali. Questi dati vengono utilizzati esclusivamente per l'adempimento del mandato nell'ambito dell'elaborazione della garanzia, tenendo conto delle disposizioni della legge sulla protezione dei dati.

**Questi numeri di telefono sono validi solo in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein:**

**CH Miele-Service: 0848 848 048**

**FL Miele-Service: 0848 848 048**

**Indirizzo Internet: [miele.ch/servizio](http://miele.ch/servizio)**

Miele A/S, Erhvervsvej 2, 2600 Glostrup imødekommer køberens krav i henhold til nedenstående garantiforpligtelse for nye produkter. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder efter lovgivningen over for Miele, og køber har stadig ret til gratis afhjælpning af mangler ved produktet fra sælgerens side, hvor dette følger af lovgivningen:

## I. Garantiperiode

- Garantien gælder i følgende tidsrum:
  - 24 måneder for husholdningsprodukter (ovne (også med mikrobølger eller damp), dampovne (også dampovne med ovnfunktion), Dialogovne, mikrobølgeovne (også med ovnfunktion), vakuumborstepølser og varmeskuffer, kogeplader (induktion, el og gas inkl. SmartLine og ProLine), emhætter, espressomaskiner (indbygning og fritstående), køleskabe, fryseskabe, køle-/fryseskabe, vinkøleskabe, opvaskemaskiner, vaskemaskiner, tørretumblere, vaske-tørremaskiner, strygesystemer, støvsugere (støvsugere med pose, poseløse støvsugere, ledningsfri støvsugere og robotstøvsugere) ved korrekt anvendelse.
  - 12 måneder for Professional-produkter (inkl. semi-professionelle produkter og ProfiLine-opvaskemaskiner) ved korrekt anvendelse.
- Garantien er gældende fra produktets købsdato. Garantien er gældende fra produktets købsdato. Garantiydelser og dele, som erstattes af garantiårsager, forlænger ikke den oprindelige garanti.

## II. Forudsætning for garantien

- Produktet er købt gennem en autoriseret forhandler eller direkte gennem Miele i et EU-land, i Storbritannien og Nordirland, Schweiz eller Norge og også er opstillet der.
- For at gøre garantikravet gældende skal reparationer udføres af en servicetekniker, som er autoriseret af Miele, eller af Miele Service. Miele serviceafdeling kan kontaktes på [miele.dk/service](http://miele.dk/service).
- Køberen skal på serviceteknikerens forlangende fremvise en købskvittering.

## III. Garantians indhold og omfang

- Mangler på produktet udbedres vederlagsfrit inden for en rimelig frist efter køberens meddelelse herom, enten ved reparation eller udskiftning af de pågældende dele. De nødvendige udgifter i forbindelse hermed, såsom transport, arbejds løn og reservedele, dækkes af Miele A/S. Dele, udskiftet ved en sådan reparation, tilhører Miele A/S.
- Garantien omfatter ikke andre krav om skadeserstatning mod Miele A/S, medmindre den af Miele A/S autoriserede servicepartner handler forsættigt eller groft uagtsomt.
- Leveringen af forbrugsmaterialer og tilbehør er ikke omfattet af garantien.

## IV. Begrænsninger i garantien

Garantien dækker ikke fejl og mangler, der skyldes følgende:

- Forkert installation, fx manglende overholdelse af de relevante sikkerhedsregler eller produktets skriftlige brugs-, installations-, eller monteringsanvisninger
- Forkert brug og drift, herunder også anvendelse af uegnede vaskemidler eller kemikalier
- Afvigende specifikationer for et produkt købt i et andet EU-land, Storbritannien og Nordirland, Schweiz eller Norge, og som derfor ikke kan anvendes, eller kun kan anvendes med begrænsninger
- Udefrakommende påvirkninger som eksempelvis skader forvoldt gennem transport, tryk og stød, uegnede omgivelserforhold eller naturfænomener
- Reparationer eller ændringer, som udføres af personer, der ikke er uddannet og godkendt af Miele A/S
- Hvis der ikke anvendes originale Miele-reservedele eller tilbehør godkendt af Miele A/S
- Itugået glas, defekte lyskilder, batterier eller sikringer samt kosmetiske forhold uden betydning for produktets funktionalitet
- Forhold omkring spændings-, vand-, afløbstilslutninger og det omgivende miljø, som afviger fra det af producenten foreskrevne
- Manglende rengøring og vedligeholdelse i henhold til brugsanvisningen samt manglende afkalkning
- Slid som følge af brug og naturlig slitage, fx nedsat opladningskapacitet for akkumulatører og komponenter, som ifølge brugsanvisningen skal udskiftes regelmæssigt i løbet af produktets levetid

## V. Databeskyttelse

Miele A/S indsamler og behandler personoplysninger i forbindelse med levering af sine tjenester. Yderligere oplysninger om databehandling findes i databeskyttelseserklæringen på [miele.dk/legal/privacy](http://miele.dk/legal/privacy).

Die Miele & Cie. KG, Vertriebsgesellschaft Deutschland, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh räumt dem Käufer - zusätzlich zu den ihm gegenüber dem Verkäufer zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen (welche der Käufer unentgeltlich in Anspruch nehmen kann) und ohne diese zu beschränken - einen Anspruch nach Maßgabe der nachfolgenden Garantieverpflichtung für Neugeräte ein:

## I. Dauer und Beginn der Garantie

- Die Garantie wird für folgenden Zeitraum gewährt:
  - 24 Monate für Hausgeräte (Backöfen (auch mit Mikrowelle oder Dampfgarer), Dampfgarer (auch Combi-Dampfgarer), Dialoggare, Mikrowellengeräte (auch mit Backofen), Herde, Vakuuier- und Wärmeschubladen, Kochfelder (Induktion, Elektro und Gas inkl. SmartLine und ProLine), Dunstabzugshauben, Kaffeevollautomaten (Einbau und Stand), Kühlschränke, Gefrierschränke, Kühl-Gefrier-Kombinationen, Weinschränke, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Trockner, Waschtrockner, Bügelgeräte, Staubsauger (Boden- und Akkustaubsauger und Saugroboter) bei bestimmungsmäßiger Verwendung
  - 12 Monate für Professionalgeräte (inkl. Kleiner Riesen und ProfiLine Geschirrspüler) bei bestimmungsmäßiger Verwendung
- Die Garantiefrist beginnt ab dem Datum der Kaufrechnung des Gerätes.

Garantieleistungen und Ersatzlieferungen aus Garantiegründen bewirken keine Verlängerung der ursprünglichen Garantieperiode.

## II. Voraussetzung der Garantie

- Das Gerät wurde über den autorisierten Fachhandel oder direkt über Miele in einem EU-Land, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland, der Schweiz oder Norwegen bezogen und ist auch dort aufgestellt.
- Um den Garantieanspruch geltend zu machen, ist ein von Miele autorisierter Kundendienst oder der Miele Werkkundendienst zu beauftragen. Der Miele Werkkundendienst ist erreichbar unter [miele.de/service](http://miele.de/service).
- Auf Anfrage des Kundendiensttechnikers ist der Garantienachweis (Kaufbeleg) vorzulegen.

## III. Inhalt und Umfang der Garantie

- Mängel am Gerät werden innerhalb einer angemessenen Frist nach Mitteilung durch den Käufer unentgeltlich entweder durch Instandsetzung oder Ersatz der betreffenden Teile beseitigt. Die zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen wie Transport-, Wege-, Arbeits- und Ersatzteilkosten werden von der Miele Vertriebsgesellschaft Deutschland getragen. Ausgetauschte Teile oder Geräte gehen in das Eigentum der Miele Vertriebsgesellschaft Deutschland über.
- Die Garantie umfasst keine darüber hinausgehenden Schadensersatzansprüche gegen die Miele Vertriebsgesellschaft Deutschland, es sei denn, der von der Miele Vertriebsgesellschaft Deutschland beauftragte autorisierte Kundendienst handelt vorsätzlich oder grob fahrlässig.
- Die Lieferung von Verbrauchsstoffen und Zubehör ist nicht im Leistungsumfang enthalten.

## IV. Einschränkungen der Garantie

Außer Garantie stehen Fehler oder Mängel, die zurückzuführen sind auf:

- Fehlerhafte Aufstellung oder Installation, z. B. Nichtbeachten der gültigen Sicherheitsvorschriften oder der schriftlichen Gebrauchs-, Installations- und Montageanweisung
- Bestimmungswidrige Nutzung sowie unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, wie z. B. Verwendung ungeeigneter Wasch-/Spülmittel oder Chemikalien
- Abweichende Spezifikationen eines in einem anderen EU-Land, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland, der Schweiz oder Norwegen gekauften Gerätes, welches deswegen nicht oder nur mit Einschränkungen einsetzbar ist
- Äußere Einwirkungen wie z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen
- Durchführung von Reparaturen und Abänderungen durch nicht von Miele für diese Servicearbeiten geschulte, autorisierte Kundendienste
- Einsatz von nicht originalen Miele Ersatzteilen sowie nicht durch Miele freigegebenem Zubehör
- Glasbruch und defekte Leuchtmittel
- Strom- und Spannungsschwankungen, welche die vom Hersteller angegebenen Toleranzgrenzen über- bzw. unterschreiten
- Nichtbeachten der Pflege- und Reinigungsarbeiten gemäß der Gebrauchsanweisung
- Gebrauchsbedingten und natürlichen Verschleiß, wie z. B. die nachlassende Ladeleistung von Akkumulatoren und Komponenten, die laut Gebrauchsanweisung im Laufe des Produktlebens regelmäßig ersetzt werden müssen

## V. Datenschutz

Im Rahmen der Erbringung der Serviceleistungen erhebt und verarbeitet die Miele Vertriebsgesellschaft Deutschland personenbezogene Daten. Weitere Informationen zur Datenverarbeitung können in der Datenschutzerklärung unter [miele.de/legal/privacy](https://miele.de/legal/privacy) nachgelesen werden.

[miele.de/service](https://miele.de/service)

**Diese Telefonnummern gelten nur innerhalb Deutschlands:**

**Werkkundendienst Haushaltsgeräte                    0800 22 44 6 66**

**Werkkundendienst Professional                    0800 22 44 6 44**

Miele S.A.U. ofrece al comprador – además de los derechos de garantía que le corresponden por ley ante el vendedor y sin limitarlos – un derecho según las condiciones de las siguientes obligaciones garantizadas para aparatos nuevos:

## **I. Duración e inicio de la garantía**

1. El periodo de cobertura de la garantía es el siguiente:
  - a) 36 meses para aparatos que reciban un uso adecuado en un entorno doméstico.
  - b) 24 meses para aparatos que reciban un uso adecuado en un entorno profesional.
2. La garantía comienza a partir de la fecha de entrega del aparato.

## **II. Condiciones de la garantía**

1. El aparato se compró en una tienda especializada autorizada o directamente a través de Miele en un país de la UE, en Reino Unido, en Suiza o en Noruega y también se instaló allí.
2. A petición del técnico del Servicio Post-venta hay que mostrar el resguardo de garantía (factura de compra o tarjeta de garantía completa).

## **III. Contenido y cobertura de la garantía**

1. Las anomalías en el aparato se solucionarán en un periodo de tiempo razonable, bien mediante una reparación o mediante la sustitución de la pieza afectada. Los costes de los medios utilizados a este fin, como el transporte, disposición de servicio, trabajo y sustitución correrán por cuenta de Miele S.A.U.. Las piezas o aparatos sustituidos pasarán a ser propiedad de Miele S.A.U..
2. El suministro de materiales de consumo y complementos no está incluido en el servicio.

## **IV. Limitaciones de la garantía**

Están fuera de garantía los fallos o anomalías atribuibles a las siguientes causas:

1. Colocación o instalación defectuosa, p.ej. si no se tienen en cuenta las directrices de seguridad vigentes o las instrucciones de uso, instalación y montaje., salvo que la misma haya sido realizada por Servicio Técnico autorizado de Miele.
2. Uso indebido y utilización o empleo inapropiado, uso no adecuado de sus programas, así como de los accesorios y consumibles involucrados en el funcionamiento de la máquina, y que condicionan su rendimiento y su vida útil.
3. Una máquina comprada en otro estado miembro de la UE, en Reino Unido, en Suiza o Noruega, puede no ser adecuada para su uso o puede estar sujeta a restricciones de uso debido a especificaciones técnicas variantes.
4. Influencias externas, como p.ej. daños causados en el transporte no atribuibles al fabricante, daños por golpes, daños por impactos, condiciones generales ambientales anómalas u otros fenómenos de la naturaleza.
5. Realización de reparaciones y modificaciones por personas no formadas para estos trabajos por parte de Miele o servicios técnicos no autorizados.
6. Utilización de piezas de sustitución no originales de Miele o complementos no autorizados por Miele.
7. Rotura y daños en cristales, piezas de plástico, tubos, goma, caucho o silicona y lámparas defectuosas. Rotura o deterioro (oxidación, decoloración, desconchado, etc) en cualquier pieza o superficie cuyo desgaste forme parte del mantenimiento normal del aparato, factores externos o manipulación del usuario.
8. Oscilaciones de corriente y tensión que superen o bajen de los límites de tolerancia establecidos por el fabricante.
9. Incumplimiento de los trabajos de cuidado, mantenimiento y limpieza de acuerdo a las instrucciones de uso.

## **V. Protección de datos**

Los datos personales serán utilizados exclusivamente con el objetivo de gestionar avisos o para posibles tramitaciones de garantías teniendo en cuenta siempre las condiciones marco de las directrices de protección de datos.

Miele Oy, Porttikaari 6, 01200 Vantaa, myöntää takuun uusille tuotteille seuraavien takuuehtojen mukaisesti. Tämä takuu ei rajoita ostajan kuluttajansuojalainmukaisia oikeuksia.

## I. Takuun kesto ja alkaminen

1. Takuu myönnetään seuraavaksi ajaksi:
  - a) 24 kuukautta kodinkoneille (uunit (myös mikroaalto- tai höyrytoiminnolla), höyryuunit (myös yhdistelmähöyryuunit), Dialog-uunit, mikroaaltouunit (myös uuni-toiminnolla), liedet, vakumointi- ja lämpölaatikot, keittotasot (induktio- ja sähkö- ja kaasukeittotasot mukaan lukien SmartLine ja ProLine), liesituulettimet, täysautomaattiset kahvinkeitinimet (kalusteisiin sijoitettavat ja vapaasti seisovat), jääkaapit, pakastimet, jääkaappi-pakastinyhdistelmät, viinikaapit, astianpesukoneet, pyykinpesukoneet, kuivausrummut, kuivaavat pesukoneet, silityskeskukset, pölynimurit (säiliöimurit, johdottomat pölynimurit sekä robotti-imurit), kun niitä on käytetty käyttöohjeiden mukaisesti.
  - b) 24 kuukautta Professional-laitteille (mukaan lukien Pikkujättiläiset ja ProfiLine-astianpesukoneet), kun niitä käytetään käyttöohjeiden mukaisesti.
2. Takuu alkaa laitteen ostolaskun päivämäärästä.

## II. Takuun myöntämisen edellytykset

1. Laite on ostettu valtuutetulta jälleenmyyjältä tai suoraan Mieleltä EU-maasta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneestä kuningaskunnasta, Sveitsistä tai Norjasta ja se on myös asennettu sinne.
2. Tämän takuun perusteella asiakas ei ole oikeutettu esittämään muita Miele Oy:hyn kohdistuvia vahingonkorvausvaatimuksia, ellei Mielen valtuutettu huoltoliike ole toiminut tahallisesti tai törkeän huolimattomasti.
3. Takuutodistus (ostotodistus) on esitettävä huoltoteknikon pyynnöstä.

## III. Takuun sisältö ja laajuus

1. Tuotteessa olevat viat korjataan veloituksetta kohtuullisessa ajassa ostajan ilmoituksen jälkeen joko korjaamalla tai vaihtamalla kyseiset osat. Miele Oy vastaa takuukorjaukseen liittyvistä kustannuksista, kuten kuljetus-, matka-, työ- ja varaosakustannuksista. Takuukorjauksessa vaihdetut osat tai laitteet siirtyvät Miele Oy:n omistukseen. Vaihduksiin osiin tai laitteisiin ei saa tehdä muutoksia.
2. Tämän takuun perusteella asiakas ei ole oikeutettu esittämään muita Miele Oy:hyn kohdistuvia vahingonkorvausvaatimuksia, ellei Mielen valtuutettu huoltoliike ole toiminut tahallisesti tai törkeän huolimattomasti.
3. Kuluvat aineet ja lisätarvikkeet eivät kuulu takuun piiriin.

## IV. Takuun rajoitukset

Takuun piiriin eivät kuulu viat tai puutteet, joiden syynä on:

1. Virheellinen käyttöönotto tai asennus, esim. voimassa olevien turvallisuusmääräysten tai kirjallisten käyttö-, asennus- ja kokoonpano-ohjeiden noudattamatta jättäminen.
2. Käyttötarkoituksen vastainen käyttö tai virheellinen käyttö tai rasitus, esim. sopimattomien pesu-/ huuhteluaineiden tai kemikaalien käyttö.
3. Toisesta EU-maasta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneestä kuningaskunnasta, Sveitsistä tai Norjasta ostetun laitteen poikkeavat tekniset tiedot, minkä vuoksi laitetta ei voi käyttää tai sitä voi käyttää vain rajoitetusti.
4. Ulkoiset tekijät, kuten esimerkiksi kuljetusvauriot, iskujen tai kolhujen aiheuttamat vauriot, sääolosuhteiden tai muiden luonnonilmiöiden aiheuttamat vauriot.
5. Korjaukset ja muutokset, jotka suorittaa muu kuin valtuutettu huoltohenkilöstö, jota Miele ei ole kouluttanut tämältyyppisiin huoltoihin.
6. Muiden kuin alkuperäisten Miele-varaosien tai tarvikkeiden käyttö, joita Miele ei ole hyväksynyt.
7. Luonnollisesti kuluvien osien, kuten lasiosien ja lamppujen rikkoutuminen
8. Virran ja jännitteen vaihtelut, jotka ylittävät tai alittavat valmistajan ilmoittamat toleranssirajat.
9. Käyttöohjeessa mainittujen huolto- ja puhdistustöiden laiminlyönti
10. Käyttöön liittyvä ja luonnollinen kuluminen, kuten akkujen ja komponenttien latauskapasiteetin väheneminen, jotka käyttöohjeiden mukaan on vaihdettava säännöllisesti tuotteen käyttöiän aikana.

## V. Tietosuoja

Miele Oy kerää ja käsittelee henkilötietoja tarjotessaan palvelujaan. Lisätietoja tietojen käsittelystä on tietosuojaoselosteessa osoitteessa [miele.fi/tietosuoja](http://miele.fi/tietosuoja).

Miele SAS accorde à l'acquéreur - outre les droits légaux issus de la garantie du revendeur et sans en limiter la portée - un droit de garantie dans la limite des obligations énumérées ci-dessous pour les appareils neufs :

## I. Durée et début de la garantie

- La garantie est accordée selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour la période suivante :
  - 24 mois pour les appareils ménagers (fours : micro-ondes ou vapeur, y compris les fours vapeur combinés, fours Dialog), tiroirs culinaires et chauffants, tables de cuisson (à induction, électriques et à gaz, dominos SmartLine et ProLine, hottes, machines à café (encastrables ou non), réfrigérateurs, congélateurs, combinés réfrigérateur-congélateur, caves à vin, lave-vaisselle, lave-linge, sèche-linge, lave-linge séchant, centre de repassage, aspirateurs (aspirateurs filaire et sans fil avec batterie et aspirateurs robots) en cas d'utilisation conforme
  - 12 mois pour les appareils MIELE Professional (y compris Little Giants et les lave-vaisselle ProfiLine) en cas d'utilisation conforme. Ces appareils sont destinés à un usage professionnel.
- Le délai de garantie prend effet à partir de la date de la facture d'achat de l'appareil.

Les prestations et les remplacements effectués dans le cadre de la garantie n'entraînent aucunement une prolongation de la période de garantie.

## II. Condition de garantie

- Cet appareil a été acquis auprès d'un revendeur autorisé ou directement auprès de Miele, dans un pays de l'Union Européenne, au Royaume-Uni et en Irlande du Nord, en Suisse ou en Norvège, et est installé dans l'un de ces pays.
- Pour faire valoir la garantie, il faut faire appel au service après-vente du revendeur situé en France, ou, si l'appareil a été acheté à un revendeur autorisé dans un des pays mentionnés au point 1 ou acquis directement auprès de Miele, faire appel au service après-vente de Miele. Le service après-vente de Miele SAS est joignable par internet à l'adresse [miele.fr/c/contact-11.htm](http://miele.fr/c/contact-11.htm), par mail [info@miele.fr](mailto:info@miele.fr) ou par téléphone au 09.74.50.10.00.
- La preuve de garantie (facture d'achat ou carte de garantie remplie) doit être présentée sur demande du technicien.
- La garantie commerciale s'ajoute à la garantie légale de conformité prévue aux articles L. 217-4 à L.217-14 du Code de la consommation et à celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 et 2232 du Code civil. La garantie commerciale ne s'applique pas aux accessoires. Les pièces détachées sont garanties un an dans le cadre d'une réparation effectuée par MIELE SAS ou un réparateur reconnu.

### CODE DE LA CONSOMMATION

#### Article L217-4

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217-5

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article L217-16

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.



## CODE CIVIL

### Article 1641

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### Article 1648 – 1er alinéa

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## III. Contenu et étendue de la garantie

1. Les défauts de l'appareil sont corrigés sans frais dans un délai approprié, soit par la réparation, soit par le remplacement des pièces concernées. Les dépenses nécessaires, telles que les frais de transport, de déplacement, de main d'œuvre et de remplacement de pièces sont à la charge du revendeur ou de Miele selon les modalités de vente. Les pièces ou les appareils remplacés deviennent la propriété de Miele SAS.
2. La garantie ne couvre pas les demandes de dommage et intérêts contre Miele SAS sauf si le service après-vente agréé commandité par Miele SAS a agi avec préméditation ou négligence.
3. La fourniture de matières consommables et d'accessoires n'est pas comprise dans la prestation.

## IV. Clauses d'exclusion de la garantie

Sont exclus de la garantie les défauts et pannes, liés à :

1. Une installation incorrecte, par ex. si elle ne respecte pas les réglementations de sécurité en vigueur ou les instructions de la notice de montage, d'installation ou du mode d'emploi.
2. Les dommages résultant de fausses manœuvres, d'une utilisation anormale, de négligences, d'une surcharge de l'appareil, d'une installation défectueuse, d'une sollicitation incorrecte, par exemple utilisation d'une lessive ou de produits chimiques non appropriés.
3. L'utilisation à des fins professionnelles, par exemple par des hôtels, collectivités ou commerces, d'appareils destinés à un usage domestique.
4. Les dégâts dus à des facteurs extérieurs (dont dommages de transport), des chocs, des intempéries, des surtensions électriques, des chutes ou autres phénomènes naturels, des défauts de surveillance ou d'entretien.
5. Si le défaut résulte d'une réparation donnant lieu à modification des caractéristiques techniques du constructeur.
6. Si le défaut résulte de travaux effectués ou pièces et accessoires installés par un réparateur indépendant du réseau de distribution de la marque MIELE et par conséquent non habilité.
7. Les pièces d'esthétique, les consommables (par ex. : filtres, pièces en caoutchouc, joints, bandes et toiles de repassages, etc.) et accessoires.
8. Un appareil acheté dans un autre pays de l'Union Européenne, au Royaume-Uni et en Irlande du Nord, en Suisse ou en Norvège, qui peut ne pas être utilisable ou uniquement de façon limitée en raison de ses particularités techniques.
9. S'il est avéré que le dysfonctionnement est dû à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine Miele et d'accessoires non agréés par Miele.
10. Bris de verre et ampoules défectueuses.
11. Variations de courant et de tension qui sont en dehors des limites fixées par le fabricant.
12. Un non-respect des opérations de maintenance prévues par le constructeur et définies dans le mode d'emploi ou carnet de maintenance (graissage des paliers, remplacement des filtres, tuyaux de pompe doseuse, etc.).
13. L'usure due à l'utilisation et l'usure naturelle, comme la diminution des performances de charge des accumulateurs et des composants qui, conformément aux instructions d'utilisation, doivent être remplacés régulièrement pendant le cycle de vie du produit.

## V. Protection des données personnelles

Les informations recueillies sont nécessaires au traitement de la demande de l'Acheteur.

Conformément au Règlement Général de la Protection des Données entré en vigueur le 25 mai 2018, l'Acheteur dispose d'un droit d'accès, de rectification, d'opposition, de portabilité et de suppression de ses données personnelles, sauf obligations contractuelles, pour lesquelles ces informations sont nécessaires. La demande devra être faite par courrier adressé à MIELE SAS à l'attention du Correspondant RGPD, BP 1000 – 93151 LE BLANC MESNIL Cedex ou par mail à [info@miele.fr](mailto:info@miele.fr).

De plus amples informations sur le traitement des données peuvent être consultées dans la déclaration de protection des données sous [miele.fr/c/protection-des-donnees-14.htm](http://miele.fr/c/protection-des-donnees-14.htm).

Nous sommes heureux de vous accueillir dans l'univers Miele

Enregistrez dès aujourd'hui votre appareil sur [miele.fr](http://miele.fr) et bénéficiez sans attendre :

- d'offres personnalisées sur les produits Miele
- d'astuces et conseils pour profiter au mieux de votre appareil
- d'un accès direct aux Services Miele

**Rendez-vous sur**  
**[miele.fr/enregistrer-mon-appareil](http://miele.fr/enregistrer-mon-appareil)**



Notwithstanding statutory guarantee claims brought against the reseller and without restricting the same, Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Guetersloh, Germany, grants the purchaser rights as laid out in the following warranty declaration for new appliances:

## I. Duration and start of warranty

1. The warranty is granted for the following period:  
12 months on domestic appliances presuming proper use
2. The guarantee period commences with the date of purchase.

Work under warranty and spares or appliances replaced under warranty do not prolong the original warranty period.

## II. Warranty conditions

1. Machine purchased from one of its dealers or distributors authorized to import Miele products into the country of residence where it was also installed, or directly from the factory.
2. Installation and services within the scope of the warranty may only be performed by a service agent authorized by Miele.
3. Proof of warranty (invoice) must be produced at the request of the service technician.

## III. Warranty content and scale

1. Miele & Cie. will replace free of charge, FOB German seaport/Free German delivery station/-border only, excluding transportation cost to another destination and other cost such as customs duty, labour cost etc. On special request by Miele defective components resulting from poor workmanship subject to the above conditions are to be returned to the factory at the expense of the owner. These components then automatically become the property of Miele & Cie.
2. This warranty does not cover any further claims for damage against Miele & Cie., except in cases resulting from gross or willful negligence on the part of the authorised service agent commissioned by Miele & Cie. In detail, any other type of claim whatsoever, whether in respect of nullification, depreciation, the replacement of the appliance, financial recompense arising as the result of repairs carried out by a third party and claims in respect of damaged laundry are absolutely excluded.
3. The provision of consumables and accessories is not covered by this agreement.
4. The user must notify all claims to the Miele service agent, or if the appliance was purchased directly, to the factory in Guetersloh, Germany.

## IV. Invalidation of warranty

Faults and defects resulting from the following are not covered by this warranty:

1. Improper installation, e.g. non-compliance with relevant safety standards and written operating and installation instructions
2. Improper use and operational demands, such as the use of unsuitable detergents or chemicals
3. Deviating specifications of a device purchased in a country, which therefore may not be suitable for use or may be subject to restrictions on use on account of variant technical specifications
4. External factors such as damage caused through transportation, impact and jolting, inclement environmental conditions or natural phenomena
5. Repairs or modifications not performed by service agents trained and authorized by Miele
6. Failure to use genuine Miele spare parts or accessories authorized by Miele
7. Glass breakage and defective lamps
8. Defects resulting from fluctuations in power supply conditions which exceed the tolerances stated by the manufacturer
9. Failure to perform cleaning and care work in compliance with the operating instructions
10. Usage-related and natural wear and tear, such as the decreasing load performance of accumulators and components that, according to the operating instructions, must be replaced regularly during the product life cycle.

**Συσκευές Miele**

**Οι παρακάτω όροι για το πεδίο εφαρμογής, τη διάρκεια της εγγύησης και την έγγραφη υποβολή αξιώσεων εγγύησης, ισχύουν για την Ελλάδα.**

Η "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" παρέχει στον αγοραστή, κατ' επιλογή του, επιπροσθέτως των αξιώσεων που εκ' του νόμου έχει κατά του πωλητή, αξιώσεις εγγύησης σύμφωνα με τους παρακάτω όρους:

**I. Διάρκεια και έναρξη της εγγύησης**

1. Η εγγύηση ισχύει για είκοσι τέσσερις (24) μήνες με ορθή χρήση και εγκατάσταση.
2. Η χρονική αυτή περίοδος αρχίζει την ημέρα (ημερομηνία) της αγοράς - παράδοσης της συσκευής. Η ημερομηνία αυτή πρέπει να προκύπτει από την κάρτα εγγύησης από την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο αγοράς ή το δελτίο αποστολής.

Παροχές που γίνονται για λόγους εγγύησης δεν παρατείνουν την εγγύηση πέραν της αρχικής διάρκειας.

**II. Προϋποθέσεις της εγγύησης**

Η "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" παρέχει την ανωτέρω εγγύηση μόνο για συσκευές Miele, για τις οποίες συντρέχουν αποδεδειγμένα οι επόμενες προϋποθέσεις:

1. Οι συσκευές να έχουν αγοραστεί καινούριες από την ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ ή το εξουσιοδοτημένο δίκτυο πωλήσεων σε μία χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο την Ελβετία ή την Νορβηγία και λειτουργούν σε μία από τις χώρες αυτές τα τελευταία δύο χρόνια.
2. Οι συσκευές να λειτουργούν συνδεδεμένες με μία διάταξη σταθεροποίησης της τάσης του ρεύματος που να ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές της ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ.
3. Οι υπηρεσίες που περιγράφονται στην Εγγύηση ισχύουν για το Miele Customer Service και το δίκτυο εξουσιοδοτημένων συνεργατών (στη χώρα όπου υπάρχει θυγατρική Miele). Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Miele Customer Service στο τηλέφωνο: 801 222 4444 ή [miele.gr/service](http://miele.gr/service).
4. Αν ζητηθεί από τη Miele, η Απόδειξη Αγοράς της συσκευής ή το Δελτίο Αποστολής θα πρέπει να επιδεικνύονται στον τεχνικό.

**III. Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής**

1. Ελαττώματα που τυχόν παρουσιαστούν μέσα στη διάρκεια της εγγύησης, αποκαθίστανται από τη "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" δωρεάν είτε με επισκευή είτε με αντικατάσταση των ελαττωματικών μερών. Τα έξοδα των πιο πάνω εργασιών όπως μεταφορικά, εργατικά και κόστος ανταλλακτικών καλύπτονται από την ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ. Αντικατασταθέντα ανταλλακτικά ή μέρη των συσκευών περιέρχονται στην κυριότητα της "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ".
2. Άλλες αξιώσεις περαιτέρω αποζημίωσης έναντι της "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" αποκλείονται εκτός εάν αποδεδειγμένα το συνεργείο της ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ ενήργησε με πρόθεση ή βαριά αμέλεια.
3. Εξαιρούνται της εγγύησης οι συσκευές και εκείνα τα μέρη της συσκευής, λόγω ελαττωμάτων των οποίων, αγοράστηκε η συσκευή μόνο περιορισμένα.
4. Η προμήθεια αναλωσίμων και αξεσουάρ δεν καλύπτεται από την Εγγύηση.

**IV. Περιορισμοί της εγγύησης**

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση ελαττώματα που οφείλονται σε:

1. Πλημμελή τοποθέτηση ή εγκατάσταση π.χ. μη εφαρμογή των προδιαγραφών ασφαλείας, εγκατάστασης και συναρμολόγησης και τις γραπτές οδηγίες χρήσης εγκατάστασης και τοποθέτησης.
2. Ακατάλληλη λειτουργία και χρήση της συσκευής σε αντίθεση προς τις οδηγίες χρήσης όπως η χρήση ακατάλληλων απορρυπαντικών ή χημικών καθώς και ζημιά που προκλήθηκε από είσοδο υγρών, σκόνης οικοδομών ή από τόνερ.
3. Χρησιμοποίηση ακατάλληλων ανταλλακτικών, αξεσουάρ ή αναλωσίμων, τα οποία δεν συμφωνούν με τις προδιαγραφές που ορίζει η Miele.
4. Χρήση συσκευής που αγοράστηκε σε άλλη χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο την Ελβετία ή την Νορβηγία και λόγω διαφορετικών τεχνικών προδιαγραφών δεν μπορεί να λειτουργήσει στην Ελλάδα ή μπορεί να λειτουργήσει μόνο περιορισμένα.
5. Εξωτερικό βλαπτικό γεγονός όπως βλάβη προερχόμενη από μεταφορά, βλάβη οφειλόμενη σε πέσιμο ή κτύπημα, βλάβη οφειλόμενη σε έκθεση της συσκευής σε ακατάλληλες καιρικές συνθήκες ή βλάβη οφειλόμενη σε φυσικά φαινόμενα. Οι ζημιές που προκαλούνται από τις χημικές και ηλεκτροχημικές επιπτώσεις του νερού ή/και γενικά προκαλούνται από μη ομαλές περιβαλλοντικές συνθήκες, δεν οδηγούν σε υποχρεώσεις κάλυψης από την Εγγύηση.
6. Διενέργεια επέμβασης, επισκευής, συντήρησης ή τροποποίησης της συσκευής που έγινε από πρόσωπο μη εξουσιοδοτημένο από το επίσημο σέρβις της Miele.

7. Ζημιά σε μη στάνταρ εξαρτήματα πρόσθετα εξαρτήματα ή αξεσουάρ ή προεκτάσεις σωληνώσεων. Χρησιμοποίηση ακατάλληλων ανταλλακτικών, αξεσουάρ ή αναλωσίμων, τα οποία δεν έχουν εγκριθεί από την Miele.
8. Θραύση ή φθορά κρυστάλλων ή εξαρτημάτων από γυαλί και λαμπτήρων.
9. Φθορές που οφείλονται στην συνήθη χρήση ή και μειωμένη απόδοση μπταριών ή άλλων εξαρτημάτων τα οποία σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης χρειάζεται να αντικαθίστανται τακτικά κατά την διάρκεια ζωής της συσκευής, καθώς και η φθορά ιμάντων ή ελαστικών μερών.
10. Βλάβες οφειλόμενες σε διακύμανση της ηλεκτρικής τάσης που υπερβαίνει τα καθοριζόμενα από τον κατασκευαστή όρια.
11. Μη εκτέλεση εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης και περιποίησης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

## **V. Προστασία προσωπικών δεδομένων**

Τα προσωπικά δεδομένα θα χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό εκπλήρωσης δεσμεύσεων που αφορούν το συμβόλαιο και τις εξυπηρέτησης πελατών. Η Miele συλλέγει και επεξεργάζεται τα προσωπικά δεδομένα σύμφωνα με την νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων, δείτε την πολιτική προστασίας προσωπικών δεδομένων στη διεύθυνση: [miele.gr/domestic/dataprotection-46.htm](http://miele.gr/domestic/dataprotection-46.htm).

**Miele Service**

**[miele.gr/service](http://miele.gr/service)**

**210 679 4444 - 801 222 4444**

Miele trgovina i servis d.o.o. sa sjedištem u Zagrebu, Buzinski prilaz 32, OIB: 51026666557 omogućava kupcu prava utvrđena u ovoj jamstvenoj izjavi za nove uređaje.

## I. Trajanje i početak komercijalnog jamstva

Miele trgovina i servis d.o.o. odobrava jamstvo za sljedeće razdoblje i sljedeće uređaje:

- a) 24 mjeseci na kućanskim aparatima što uključuje parne pećnice (kombinirane parne pećnice, Dialog pećnice, mikrovalne pećnice, štednjaci, ladice za vakuumsko brtvljenje i zagrijavanje), ploče za kuhanje (indukcijske, električne i plinske ploče uključene: SmartLine i ProLine), nape za štednjak, aparate za kavu (ugradbeni i samostojeći), hladnjake, zamrzivače, hladnjake-zamrzivače, vinske hladnjake, perilice posuđa, perilice rublja, sušilice rublja, perilice-sušilice rublja, aparate za glačanje, usisivače (usisivači s vrećicom, bez vrećice, bežični štapni i robotski usisivači), a pretpostavljajući pravilnu uporabu.

Ako je uređaj kupljen kod Miele trgovina i servis d.o.o. odobrava se jamstvo i za sljedeće uređaje u sljedećem razdoblju:

- b) 12 mjeseci na profesionalnim uređajima i opremi (uključujući perilice posuđa Little Giants i ProfilLine), pretpostavljajući pravilnu uporabu.

Ukoliko su profesionalni uređaji i oprema kupljeni od strane drugog prodavatelja, kupac će imati jamstvo određenog prodavatelja od kojeg je uređaj kupio.

Jamstveni rok počinje teći s datumom predaje uređaja kupcu.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe uređaja, osim kada je izvršena zamjena uređaja ili njegov bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene odnosno od vraćanja popravljenog uređaja. U slučaju zamjene ili bitnog popravka samo nekog dijela uređaja jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## II. Jamstveni uvjeti

1. Uređaj je kupljen od ovlaštenog specijaliziranog trgovca ili izravno od društva Miele u državi članici EU-a, Ujedinjenoj Kraljevini, u Švicarskoj ili Norveškoj gdje je također instaliran.
2. Usluge u okviru ovog komercijalnog jamstva može obavljati samo Miele Servis ili ovlašteni Miele servisni partner kojeg je za to ovlastio Miele. Miele Servis možete kontaktirati putem: [miele.hr/kucanski-uredaji/kontakt-45.htm](http://miele.hr/kucanski-uredaji/kontakt-45.htm)
3. Dokaz o jamstvu (račun) mora biti predložen na zahtjev ovlaštenog servisera.

## III. Sadržaj komercijalnog jamstva

1. Kvarovi na uređaju otklonit će se besplatno, u razumnom roku od trenutka kada je kupac obavijestio davatelja jamstva o nedostatku te bez znatnih neugodnosti za kupca. Kupac je obavezan staviti stvar na raspolaganje davatelju jamstva, a davatelj ju je obavezan preuzeti. Eventualne troškove dostave uređaja do servisa priznava uz prethodno odobrenje od strane ovlaštenog servisa. Za moguća oštećenja pri dostavi Miele ne odgovara. Zamijenjene komponente ili uređaji postaju vlasništvo društva Miele trgovina i servis d.o.o.
2. Iz prava iz ovog jamstva ne proizlaze nikakva druga prava na naknadu štete protiv društva Miele trgovina i servis d.o.o.
3. Potrošni materijal i dodatna oprema nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.

## IV. Kvarovi i nedostaci koji nisu pokriveni ovim komercijalnim jamstvom:

1. Nepravilna ugradnja, npr. nepoštivanje relevantnih sigurnosnih standarda i pisane upute za uporabu i ugradnju.
2. Nepravilna uporaba, kao što je uporaba neprikladnih deterdženata ili kemikalija za čišćenje, uporaba kućanskih uređaja u profesionalne svrhe, ugradnja kućanskih aparata namijenjenih kućanskoj uporabi u razna plovila.
3. Uređaj kupljen u državi različitoj od država članica EU-a, Švicarske ili Norveške možda nije prikladan za uporabu ili može podlijevati ograničenjima uporabe zbog različitih tehničkih specifikacija.
4. Vanjski čimbenici kao što su šteta uzrokovana prijevozom, fizičkim oštećenjima i potresom, loši vremenski uvjeti, udar groma, prenapon i/li prirodni fenomeni.
5. Popravci ili preinake koje ne obavljaju ovlašteni Miele Servis ili ovlašteni Miele servisni partner.
6. Nekorištenje originalnih Miele rezervnih dijelova ili pribora koje nije odobrio Miele.
7. Lom stakla i neispravna rasvjeta.
8. Nedostaci koji proizlaze iz fluktuacija uvjeta napajanja koji premašuju dopuštena odstupanja koja su navedena na uređaju.
9. Nepravilno čišćenje i njega u skladu s uputama za uporabu.
10. Trošenje i prirodno trošenje povezano s uporabom, kao što je smanjenje učinkovitosti baterije i komponenta koji se, u skladu s uputama za uporabu, moraju redovito mijenjati tijekom životnog ciklusa uređaja.
11. Oštećenja i kvarovi nastali na potrošnom materijalu ili zbog trošenja potrošnog materijala (baterije, brtve, filtera i sl.).

Postupak ostvarivanja prava temeljem ovoga jamstva u Republici Hrvatskoj, u centralnom Miele servisu, možete pronaći na sljedećoj internetskoj stranici: [miele.hr/kucanski-uredaji/servis-21.htm](http://miele.hr/kucanski-uredaji/servis-21.htm).

Sukladno Zakonu o obaveznim odnosima, kupac ima prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke stvari prema prodavatelju besplatno te komercijalno jamstvo ne utječe na prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke.

## V. Zaštita podataka

U kontekstu izvršavanja usluga, Miele trgovina i servis d.o.o. prikuplja i obrađuje osobne podatke. Više informacija o obradi vaših osobnih podataka potražite u našoj politici privatnosti na [miele.hr/kucanski-uredaji/zastita-podataka-46.htm](http://miele.hr/kucanski-uredaji/zastita-podataka-46.htm).

### Davatelj jamstva

Miele trgovina i servis d.o.o.  
Buzinski prilaz 32, 10010 Zagreb  
Republika Hrvatska

Vrsta proizvoda: \_\_\_\_\_

Tvornički broj proizvoda: \_\_\_\_\_

Dostavljeno / pušteno u rad dana: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Potpis prodavača

Oltre ai diritti di garanzia stabiliti dalla legge che l'acquirente (e di cui egli può usufruire gratuitamente) può avere nei confronti del proprio venditore, Miele Italia Srl, Strada di Circonvallazione 27, 39057 San Michele/Appiano (BZ), Italia, offre all'acquirente un'ulteriore garanzia convenzionale, che non limita la garanzia legale, per le nuove apparecchiature, qui di seguito definita:

## I. Durata e decorrenza

1. La garanzia è concessa per un periodo di 24 mesi:
  - a) sugli elettrodomestici impiegati per uso domestico (forni, anche con le microonde oppure modalità a vapore), forni a vapore (anche forni a vapore combinati), forno dialogo, forni a microonde (anche con modalità forno tradizionale), cucine elettriche, cassetti termici e per il sottovuoto, piani cottura (a induzione, elettrici e a gas compresi SmartLine e ProLine), cappe aspiranti, macchine per il caffè (da incasso e posizionamento libero), frigoriferi, congelatori, frigo-congelatori, enoteche, lavastoviglie, lavatrici, asciugatrici, lavasciuga, stiratrici, aspirapolvere (da traino e senza filo nonché aspirapolvere robot)
  - b) sulle macchine Professional impiegate per attività professionali (compresi Piccoli giganti e lavastoviglie ProfiLine)
2. La garanzia decorre dalla data riportata sul documento d'acquisto dell'apparecchio (ad es. scontrino fiscale o fattura).

## II. Premessa

1. L'apparecchio è stato acquistato in un negozio autorizzato o direttamente da Miele in un Paese appartenente all'Unione Europea, nel Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, in Svizzera o Norvegia e ivi installato.
2. Per far valere il diritto alla garanzia, l'acquirente deve rivolgersi al Servizio Clienti Miele\*, raggiungibile su [miele.it/service](http://miele.it/service).
3. Su richiesta del Servizio Clienti Miele\*, l'acquirente è tenuto a esibire il documento d'acquisto.

## III. Contenuto e ambito

1. Eventuali difetti dell'apparecchio denunciati saranno eliminati entro un adeguato arco temporale senza alcun costo per il cliente mediante riparazione o sostituzione del pezzo difettoso. A tal fine i costi insorti per il trasporto, la manodopera, i pezzi di ricambio sono a carico di Miele Italia Srl. I pezzi o gli apparecchi sostituiti diventano proprietà di Miele Italia Srl.
2. La garanzia non contempla ulteriori diritti al risarcimento danni a carico di Miele Italia Srl, salvo si tratti di danni alla vita o alla salute della persona o nel caso in cui il Servizio Clienti Miele agisca con dolo o colpa grave.
3. Dalle prestazioni si esclude la consegna di materiali di consumo e accessori.

## IV. Limitazioni

Dalla presente garanzia sono esclusi difetti o anomalie da ricondursi a:

1. errori di montaggio e/o installazione, p.es. per la non osservanza delle disposizioni di sicurezza o delle istruzioni d'uso, d'installazione e di montaggio
2. uso improprio, impiego o sollecitazioni scorretti, p.es. uso di detersivi, detergenti o prodotti chimici inadatti
3. non utilizzo o utilizzo parziale, dovuto a specifiche tecniche particolari, di un apparecchio acquistato in un altro Paese dell'Unione Europea, nel Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, in Svizzera o Norvegia
4. effetti di azioni esterne quali danni subiti durante il trasporto, o conseguenti a colpi o cadute, e/o a condizioni meteorologiche o altri eventi naturali
5. riparazioni o modifiche apportate da tecnici non formati e autorizzati da Miele Italia Srl
6. utilizzo di pezzi di ricambio non originali Miele, così come accessori non autorizzati da Miele Italia Srl
7. lampadine difettose e rottura di parti in vetro
8. oscillazioni di corrente e di tensione superiori o inferiori ai limiti di tolleranza indicati dalla casa produttrice
9. non osservanza degli interventi di cura e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso
10. usura naturale e deterioramento dovuto all'uso normale del prodotto, come p.es. la diminuzione della capacità di carica delle batterie e dei componenti che, in base a quanto riportato nelle istruzioni d'uso, devono essere sostituiti regolarmente nel ciclo di vita del prodotto

\* Tecnici diretti Miele e centri assistenza tecnica autorizzati da Miele Italia Srl



## V. Riservatezza dei dati

I dati personali saranno trattati nel pieno rispetto della vigente normativa del Codice in materia di protezione dei dati personali ai sensi del regolamento (UE) n. 2016/679. Maggiori e dettagliate informazioni relative al trattamento dei dati personali sono disponibili al link [miele.it/privacy](https://www.miele.it/privacy).

**Servizio Clienti Miele**

**[miele.it/service](https://www.miele.it/service)**

**+39 0471 670505**

Miele Luxemburg (Miele s.a.r.l., 20 Rue Christophe Plantin, L-2339 Luxemburg-Gasperich) räumt dem Käufer - zusätzlich zu den ihm gegenüber dem Verkäufer zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen (welche der Käufer unentgeltlich in Anspruch nehmen kann) und ohne diese zu beschränken - einen Anspruch nach Maßgabe der nachfolgenden Garantieverpflichtung für Neugeräte ein:

## I. Dauer und Beginn der Garantie

1. Die Garantie wird für folgenden Zeitraum gewährt:
  - a) 24 Monate für Hausgeräte (Backöfen (auch mit Mikrowelle oder Dampfgarer), Dampfgarer (auch Combi-Dampfgarer), Dialoggarer, Mikrowellengeräte (auch mit Backofen), Herde, Vakuu- und Wärmeschubladen, Kochfelder (Induktion, Elektro und Gas inkl. SmartLine und ProLine), Dunstabzugshauben, Kaffeevollautomaten (Einbau und Stand), Kühlschränke, Gefrierschränke, Kühl-Gefrier-Kombinationen, Weinschränke, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Trockner, Waschtrockner, Bügelgeräte, Staubsauger (Boden- und Akkustaubsauger und Saugroboter) bei bestimmungsmäßiger haushaltsübliche Verwendung
  - b) 12 Monate für die oben genannten Haushaltsgeräte bei beruflicher, gewerblicher oder industrieller Nutzung
  - c) 24 Monate für Professionalgeräte (inkl. Kleiner Riesen und ProfiLine Geschirrspüler) bei bestimmungsmäßiger Verwendung
  - d) Für Kühlschränke, Gefrierschränke und Kühl-Gefrierkombinationen beträgt die Garantiezeit 10 Jahre für die Reparatur oder den Austausch des Kompressors.
  - e) Für die Körbe der Geschirrspüler gilt eine 10-jährige Garantie gegen das Auftreten von Korrosion.
2. Die Garantiefrist beginnt ab dem Datum der Kaufrechnung des Gerätes.

Garantieleistungen und Ersatzlieferungen aus Garantiegründen bewirken keine Verlängerung der ursprünglichen Garantieperiode.

## II. Voraussetzung für die Garantie

1. Das Gerät wurde über den autorisierten Fachhandel oder direkt über Miele in einem EU-Land, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland, der Schweiz oder Norwegen bezogen und ist auch dort aufgestellt.
2. Um den Garantieanspruch geltend zu machen, ist ein von Miele autorisierter Kundendienst oder der Miele Werkkundendienst zu beauftragen. Der Miele Werkkundendienst ist erreichbar unter [miele.lu/service](http://miele.lu/service)
3. Auf Anfrage des Kundendiensttechnikers ist der Garantienachweis (Kaufbeleg) vorzulegen.

## III. Inhalt und Umfang der Garantie

1. Mängel am Gerät werden innerhalb einer angemessenen Frist nach Mitteilung durch den Käufer unentgeltlich entweder durch Instandsetzung oder Ersatz der betreffenden Teile beseitigt. Die zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen wie Transport-, Wege-, Arbeits- und Ersatzteilkosten werden von Miele Luxemburg getragen. Ausgetauschte Teile oder Geräte gehen in das Eigentum von Miele Luxemburg über.
2. Die Garantie umfasst keine darüber hinausgehenden Schadensersatzansprüche gegen Miele Luxemburg, es sei denn, der von Miele Luxemburg beauftragte autorisierte Kundendienst handelt vorsätzlich oder grob fahrlässig.
3. Die Lieferung von Verbrauchsstoffen und Zubehör ist nicht im Leistungsumfang enthalten.

## IV. Einschränkung der Garantie

Außer Garantie stehen Fehler oder Mängel, die zurückzuführen sind auf:

1. Fehlerhafte Aufstellung oder Installation, z. B. Nichtbeachten der gültigen Sicherheitsvorschriften oder der schriftlichen Gebrauchs-, Installations- und Montageanweisung
2. Bestimmungswidrige Nutzung sowie unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, wie z. B. Verwendung ungeeigneter Wasch-/Spülmittel oder Chemikalien
3. Abweichende Spezifikationen eines in einem anderen EU-Land, dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland, der Schweiz oder Norwegen gekauften Gerätes, welches deswegen nicht oder nur mit Einschränkungen einsetzbar ist
4. Äußere Einwirkungen wie z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturerscheinungen
5. Durchführung von Reparaturen und Abänderungen durch nicht von Miele für diese Servicearbeiten geschulte, autorisierte Kundendienste
6. Einsatz von nicht originalen Miele Ersatzteilen sowie nicht durch Miele freigegebenem Zubehör
7. Glasbruch und defekte Leuchtmittel

8. Strom- und Spannungsschwankungen, welche die vom Hersteller angegebenen Toleranzgrenzen über- bzw. unterschreiten
9. Nichtbeachten der Pflege- und Reinigungsarbeiten gemäß der Gebrauchsanweisung
10. Gebrauchsbedingten und natürlichen Verschleiß, wie zum Beispiel die nachlassende Ladeleistung von Akkumulatoren und Komponenten, die laut Gebrauchsanweisung im Laufe des Produktlebens regelmäßig ersetzt werden müssen

## V. Datenschutz

Im Rahmen der Erbringung der Serviceleistungen erhebt und verarbeitet Miele Luxemburg personenbezogene Daten. Weitere Informationen zur Datenverarbeitung können in der Datenschutzerklärung unter [miele.lu/legal/privacy](http://miele.lu/legal/privacy) nachgelesen werden.

**Miele Service**

**[miele.lu/service](http://miele.lu/service)**

**+352 497 11 30**

Miele Luxembourg (Miele s.a.r.l., 20 Rue Christophe Plantin, L-2339 Luxembourg-Gasperich) accorde à l'acheteur – outre les droits qui lui sont accordés par la loi d'exercer un appel à la garantie contre le revendeur et sans limitation de ceux-ci - un droit à une garantie sur les appareils neufs, dans la limite des obligations énumérées ci-dessous :

## I. Durée et début de la garantie

1. La garantie est accordée pour la période suivante :
  - a) 24 mois pour les appareils ménagers (fours (y compris les fours avec fonction vapeur et à micro-ondes), fours à vapeur (y compris les fours à vapeur combinés), fours Dialog, fours à micro-ondes, cuisinières, tiroirs sous-vide et tiroirs chauffants, plaques de cuisson (induction, électriques et à gaz incl. SmartLine et ProLine), les hottes aspirantes, les machines à café (encastrées et sur pied), les réfrigérateurs, les congélateurs, les combinaisons réfrigérateur/congélateur, les armoires à vin, les lave-vaisselle, les lave-linge, les sèche-linge, les repasseuses, les aspirateurs (aspirateurs traîneaux, aspirateurs-balais sans fil et aspirateurs robots)), en cas d'utilisation conforme ménager.
  - b) 12 mois pour les appareils ménagers susmentionnés en cas d'utilisation professionnel, commercial ou industriel
  - c) 24 mois sur les appareils et équipements professionnels (y compris les lave-vaisselle Little Giants et ProfiLine) en cas d'utilisation conforme
  - d) Pour les réfrigérateurs, congélateurs et réfrigérateurs-congélateurs, la période de garantie est de 10 ans pour la réparation ou le remplacement du compresseur.
  - e) Les étagères et les paniers des lave-vaisselle sont garantis contre l'apparition de la corrosion pendant une période de 10 ans
2. La période de garantie commence à la date figurant sur la preuve d'achat de l'appareil.

Les prestations et les remplacements effectués dans le cadre de la garantie n'entraînent aucunement une prolongation de la période de garantie.

## II. Conditions de garantie

1. L'appareil a acquis auprès d'un revendeur agréé Miele ou directement auprès de Miele dans un État membre de l'UE, au Royaume-Uni, en Suisse ou en Norvège, et y a également été installé.
2. L'entretien et les réparations dans le cadre de cette garantie ne peuvent être effectués que par le service après-vente Miele ou par un partenaire de service agréé par Miele. Le service après-vente Miele peut être contacté via [miele.lu/service](http://miele.lu/service).
3. Sur demande du technicien du service après-vente, le certificat de garantie (preuve d'achat ou carte de garantie remplie) doit être présenté.

## III. Contenu et portée de la garantie

1. Les défauts de l'appareil sont corrigés sans frais dans un délai approprié après notification par l'utilisateur, par la réparation des pièces concernées ou leur remplacement. Tous les frais applicables tels que les frais de déplacement, de transport, de main d'œuvre et les pièces de rechange sont à la charge de Miele Luxembourg. Les pièces ou appareils remplacés deviennent la propriété de Miele Luxembourg.
2. La garantie ne couvre pas les demandes de dommages et intérêts à l'encontre de Miele Luxembourg qui ne relèvent pas de ce champ d'application, sauf si le service commandé par Miele Luxembourg a agi avec préméditation ou négligence.
3. La fourniture de matières consommables et d'accessoires n'est pas couverte par la garantie.

## IV. Limites de la garantie

La garantie ne couvre pas les pannes ou les défauts attribuables à :

1. Une installation ou un montage incorrect, par exemple le non-respect des règles de sécurité applicables ou des instructions de la notice de montage, d'installation ou du mode d'emploi.
2. Une utilisation non-conforme ainsi qu'une manipulation ou une sollicitation incorrecte, par exemple l'utilisation de produits de lavage/détergents ou de produits chimiques inadaptés.
3. Le fait que l'appareil a été acheté dans un autre pays de l'UE, au Royaume-Uni, en Suisse ou en Norvège et qu'il ne peut pas être utilisé ou ne peut être utilisé qu'avec des restrictions en raison de spécifications techniques particulières.
4. Les dégâts dus à des facteurs extérieurs, à savoir les dommages liés au transport, dommages dus à des chocs ou à des secousses, dommages dus à des intempéries ou autres phénomènes naturels.
5. Les réparations et modifications effectuées par des services après-vente qui n'ont pas été formés et approuvés par Miele Luxembourg pour ces prestations de service après-vente.
6. Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine Miele ou non agréés par Miele
7. Bris de verre et ampoules défectueuses

8. Variation de courant et de tension en dehors des limites de tolérance spécifiées par le fabricant
9. Le non-respect des prescriptions d'entretien et du nettoyage tels que décrits dans le mode d'emploi.
10. L'usure naturelle et liée à l'utilisation, comme la réduction de la capacité de charge des batteries et des composants qui, selon le mode d'emploi, doivent être remplacés régulièrement pendant la durée de vie de l'appareil.

## V. Protection des données

Afin d'assurer les services après-vente, Miele Luxembourg collecte et traite des données personnelles. Pour plus d'informations concernant le traitement de vos données personnelles, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur [miele.lu/legal/privacy](http://miele.lu/legal/privacy).

**Service Miele**

**[miele.lu/service](http://miele.lu/service)**

**+352 497 11 30**

Geachte cliënt,

Wij danken u voor het vertrouwen dat u door de aanschaf van een Miele apparaat aan het merk Miele hebt geschonken. U kunt ervan verzekerd zijn dat u jarenlang met plezier gebruik zult maken van uw Miele apparaat. Mocht zich onverhoopt toch een storing aan het apparaat voordoen, dan zullen wij u met onze serviceorganisatie graag van dienst zijn. Bewaart u daarom deze garantietaak zorgvuldig!

Het bevat:

1. garantietaak
2. garantietaakvoorwaarden
3. reparatievoorwaarden
4. aanvraagkaart voor inlichtingen over en eventuele folders van andere Miele producten
5. telefoonnummer en adres van onze serviceorganisatie.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Miele apparaat.

**Attentie: bewaart u s.v.p. de aankoopnota of het betaalingsbewijs tezamen met dit garantietaak.**

Miele Nederland B.V.  
De Limiet 2  
4131 NR VIANEN

Telefoon afdeling Klantcontacten: (0347) 37 88 88  
Internet: miele.nl  
E-mail: info@miele.nl

## Garantievoorwaarden

Naast de wettelijke garantierechten van de koper jegens de verkoper - en zonder deze rechten te beperken - garandeert Miele Nederland de koper het volgende voor nieuwe apparatuur:

### I. Duur en aanvang van de garantie

1. De garantietermijn bedraagt:
  - a) 24 maanden voor huishoudelijke apparatuur die volgens de voorschriften is gebruikt.
  - b) 12 of 24 maanden voor professionele apparatuur die volgens de voorschriften is gebruikt.
2. De garantietermijn begint op de leverdatum van het apparaat, die op de aankoopnota is vermeld. En voor bepaalde professionele apparatuur de datum zoals vermeld in het Miele overdrachtsprotocol.

De garantietermijn wordt niet verlengd door garantiewerkzaamheden en vervangingsleveringen in het kader van de garantie.

### II. Garantievoorwaarden

1. Het apparaat moet bij de geautoriseerde vakhandel of bij Miele zijn gekocht in een EU-land, Zwitserland of Noorwegen en in de genoemde landen ook zijn opgesteld.
2. Op verzoek van Miele moet het garantiebewijs (aankoopnota) worden getoond.

### III. Inhoud en omvang van de garantie

1. Gebreken worden binnen een redelijke termijn kosteloos verholpen, hetzij door reparatie, hetzij door de betreffende onderdelen te vervangen. De hieruit voortvloeiende kosten (transportkosten, voorrijkosten, arbeidsloon en kosten van onderdelen) zijn voor rekening van Miele Nederland. Vervangen onderdelen of apparaten worden eigendom van Miele Nederland.
2. De garantie omvat geen verdergaand recht op schadevergoeding jegens Miele Nederland, tenzij de door Miele Nederland geautoriseerde en met de werkzaamheden belaste technicus met opzet of grof nalatig heeft gehandeld.
3. De garantie omvat niet de levering van verbruiksgoederen en toebehoren.

### IV. Beperking van de garantie

Buiten de garantie vallen gebreken en storingen als gevolg van:

1. onjuiste opstelling of installatie, bijvoorbeeld door het niet in acht nemen van de geldende veiligheidsvoorschriften of de aanwijzingen in de gebruiks-, installatie- en montagehandleiding.
2. onjuist gebruik, alsmede onjuiste bediening of belasting.
3. externe invloeden, zoals transportschade, schade als gevolg van stoten of slaan, schade door weersinvloeden of andere natuurlijke verschijnselen.
4. reparaties en aanpassingen die zijn uitgevoerd door serviceorganisaties die niet door Miele voor deze werkzaamheden zijn geschoold en geautoriseerd.
5. gebruik van niet-originele Miele onderdelen en niet door Miele vrijgegeven toebehoren.
6. onderdelen die afhankelijk van de aard en intensiteit van het gebruik slijten, zoals rubbers, glas en lampen.
7. stroom- en spanningsschommelingen, die buiten het door de fabrikant aangegeven tolerantiebereik liggen.
8. het niet uitvoeren van de onderhouds- en reinigingswerkzaamheden volgens de gebruiksaanwijzing.
9. afwijkende specificaties van een apparaat dat in een ander EU-land, in Zwitserland of Noorwegen is gekocht, waardoor het apparaat niet of slechts beperkt bruikbaar is.

### V. Gegevensbescherming

Uw persoonlijke gegevens worden uitsluitend gebruikt voor het verwerken van uw opdracht en voor de afhandeling van garantieaanspraken, met inachtneming van de wet gegevensbescherming.

## Reparatievoorwaarden

Reparatievoorwaarden van Miele Nederland B.V., van toepassing op reparatieopdrachten aan Miele Nederland B.V.

### I. Definities

1. In deze Reparatievoorwaarden wordt verstaan onder:

<b>Consument:</b>	Iedere natuurlijke persoon die niet handelt in de uitoefening van beroep of bedrijf.
<b>Dealer:</b>	Iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die handelt in het kader van zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit, al dan niet mede via een andere persoon die namens hem of voor zijn rekening optreedt en die door Miele is geautoriseerd als wederverkoper van Miele producten.
<b>Garantievoorwaarden:</b>	De garantievoorwaarden van Miele Nederland B.V., van toepassing op nieuwe apparatuur.
<b>Huishoudelijke apparatuur:</b>	Miele producten voor huishoudelijk gebruik, die in de regel aan Consumenten worden verkocht.
<b>Miele:</b>	Miele Nederland B.V. Adres: De Limiet 2, 4131 NR Vianen Postadres: Postbus 166, 4130 ED Vianen Telefoon: (0347) 37 88 88 E-mail: info@miele.nl Website: miele.nl IBAN: NL21ABNA0557027144 BTW-nummer: NL 001237214B01 KvK Utrecht: 23040938
<b>Professionele apparatuur:</b>	Miele producten die in de regel niet aan Consumenten worden verkocht.
<b>Professionele koper:</b>	Iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die handelt in het kader van zijn handels-, bedrijfs-, ambachts- of beroepsactiviteit, al dan niet mede via een andere persoon die namens hem of voor zijn rekening optreedt, niet zijnde een Dealer.
<b>Technicus:</b>	Een door Miele aangewezen technicus die met toestemming van Miele het defecte apparaat onderzoekt en, indien mogelijk, repareert.

### II. Toepasselijkheid

1. Deze Reparatievoorwaarden zijn van toepassing op door Dealers, Professionele kopers en Consumenten gegeven reparatieopdrachten aan Miele.
2. Op dergelijke reparatieopdrachten zijn respectievelijk ook de Algemene Verkoopvoorwaarden voor Dealers en Professionele kopers en de Algemene Verkoopvoorwaarden voor Consumenten van toepassing.
3. Een Consument kan in het geval van een reparatie aan een Huishoudelijk apparaat tevens een beroep doen op de Vlehan Reparatievoorwaarden zoals die te vinden zijn op vlehan.nl en welke van toepassing zijn op het moment van het sluiten van de Overeenkomst.
4. Deze Reparatievoorwaarden zijn niet van toepassing op reparaties die voortvloeien uit de Miele Garantievoorwaarden of de wettelijke regeling omtrent koop.

### III. Offerte

1. Alvorens een reparatie wordt uitgevoerd, zal een Technicus een onderzoek uitvoeren naar de vermoedelijke oorzaak van de gemelde storing. Aan de hand daarvan zal Miele een zo nauwkeurig mogelijke begroting opstellen van de benodigde onderdelen, voorrijkosten, arbeidsloon en eventuele transportkosten.
2. Desgevraagd zal deze begroting schriftelijk aan de Consument of Dealer/Professionele koper worden overgelegd.
3. Indien de Consument of Dealer/Professionele koper besluit op basis van de begroting de reparatie niet te laten uitvoeren, zullen alleen de voorrijkosten en het arbeidsloon in rekening worden gebracht. Ten aanzien van de Consument zal daartoe voorafgaand aan het ontstaan van deze verplichting worden gespecificeerd op welke wijze de voorrijkosten en het arbeidsloon worden berekend.



## IV. Uitvoering van de reparatieopdracht

1. Indien tijdens de uitvoering van de reparatie duidelijk wordt dat de begroting zal worden overschreden, zal Miele overleg plegen met de Consument, Dealer of Professionele koper en desgewenst een herziene begroting opstellen. Artikel III.3 uit deze Reparatievoorwaarden is van overeenkomstige toepassing.
2. Indien een tweede servicebezoek voor dezelfde reparatie noodzakelijk is, zullen voor dit tweede servicebezoek geen voorrijkosten in rekening worden gebracht.
3. De Consument of Dealer/Professionele koper ontvangt een gespecificeerde rekening met betrekking tot de uitgevoerde reparatie.
4. Reparaties worden uitgevoerd op het bij de opdracht opgegeven adres. Reparaties aan stofzuigers worden in de regel uitgevoerd in de werkplaats van Miele aan de Laanakkerweg te Vianen.
5. Het transport van het product van en naar Miele geschiedt voor rekening en risico van de Consument of Dealer/Professionele koper.

## V. Betaling

1. Betaling van reparaties aan huishoudelijke apparatuur en professionele apparatuur vindt plaats door middel van een SEPA-incassomachtiging of in specifieke gevallen middels een factuur achteraf.
2. Bij betaling middels een factuur achteraf zal Miele administratiekosten in rekening brengen. De hoogte van deze kosten zijn gepubliceerd op [miele.nl](http://miele.nl).

## VI. Garantie op de uitgevoerde reparaties

1. Op door Miele uitgevoerde reparaties geldt een garantietermijn van één (1) jaar op materiaal-, constructie- en/of reparatiefouten. De reparatienota geldt als Garantiebewijs.
2. Buiten de garantie op uitgevoerde reparaties vallen gebreken en storingen als gevolg van het normale gebruik van het apparaat, die worden veroorzaakt door of aan, al dan niet bij de reparatie vervangen, onderdelen die vanwege hun aard en afhankelijk van de intensiteit van het gebruik slijten, zoals rubbers, kunststof en glas.

## VII. Gegevensbescherming

1. De mogelijkheid bestaat dat Miele bepaalde persoonsgegevens, zoals de naam, het privé of zakelijk adres en het e-mailadres verzamelt. Miele zal deze persoonsgegevens uitsluitend gebruiken voor het verwerken van uw reparatieopdracht en voor de afhandeling van eventuele daaruit voortvloeiende garantieaanspraken. De persoonsgegevens mogen door Miele worden gekopieerd, gebruikt en opgeslagen overeenkomstig de wettelijke regeling op het gebied van gegevensbescherming, maar zullen niet worden geopenbaard aan derden, tenzij dit door de wet wordt vereist.

Miele heeft wereldwijd een leidende positie als aanbieder van premium huishoudelijke apparaten op het gebied van koken, bakken, stomen, koelen en vriezen, koffiebereiding, afwassen, wassen, drogen, strijken en stofzuigen. Het bedrijf levert bovendien afwasautomaten, wasautomaten en wasdrogers voor professioneel gebruik, alsmede reinigungsapparaten voor de dentale en laboratoriummarkt (Miele Professional).

Indien u in één van deze producten geïnteresseerd bent, kunt u geheel vrijblijvend hierover inlichtingen inwinnen bij Miele Nederland B.V.

# **GARANTIE**

Miele Nederland B.V. staat ervoor garant dat het aan u geleverde Miele apparaat is samengesteld uit onderdelen en materialen van de beste kwaliteit en met grote zorgvuldigheid is geproduceerd.

In het geval dat zich desondanks bij normaal gebruik - volgens de richtlijnen van de bij dit apparaat verstrekte gebruiksaanwijzing - binnen twee jaar na aankoop of ontvangst door de koper storingen voordoen die kennelijk het gevolg zijn van materiaal- en/of constructiefouten, zal herstel plaatsvinden zonder berekening van arbeidsloon, materiaal- en voorrijkosten, overigens met inachtneming van de in deze brochure vermelde garantievoorwaarden. Na het verstrijken van deze termijn van twee jaar zijn de algemene bepalingen van het Burgerlijk Wetboek van toepassing.

Utover reklamasjonsbestemmelsene i Forbrukerkjøpsloven, og uten å begrense dem, innvilger Miele AS, Nesbruveien 71, 1394 NESBRU, kunden følgende garanti på nye produkter.

## I. Garantiens varighet og begynnelse

1. Garantitiden er:
  - a) 24 måneder for Miele husholdningsprodukter (stekeovner (også med mikrobølge eller damp), dampovn (også kombidampovn), dialogovn, mikrobølgeovner (også med stekeovn), vakuumerings- og varmeskuffer, platetopper (induksjon, elektro og gass inkl. SmartLine og ProLine), ventilatorer, kaffemaskiner (innbygging og frittstående), kjøleskap, fryseskap, kjøl/frys-kombinasjoner, vinskap, oppvaskmaskiner, vaskemaskiner, tørketromler, vask/tørk-kombinasjoner, strykesystemer, støvsugere (gulvstøvsugere, håndholdte støvsugere og robotstøvsugere)) ved forskriftsmessig bruk.
  - b) 24 måneder for produkter og utstyr fra Miele Professional (inkl. Smågiganter og ProfiLine-oppvaskmaskiner) ved forskriftsmessig bruk.
2. Garantitytelser og deler som erstattes av garantigrunner, forlenger ikke den opprinnelige garantitiden.

## II. Forutsetning for garantien

1. Produktet er kjøpt hos en autorisert forhandler eller direkte av Miele, i et EU-land, Storbritannia, Nord-Irland, eller Sveits og er også oppstilt der.
2. For å gjøre garantikravet gjeldende skal reparasjoner utføres av en servicetekniker som er autorisert av Miele eller av Mieles serviceavdeling. Mieles serviceavdeling kan kontaktes på [miele.no/service](http://miele.no/service).
3. På forespørsel fra serviceteknikeren må kjøpskvitte kunne fremvises.
3. Oppstillingsstedet må være tilgjengelig via offentlig vei eller ferge.

## III. Garantiens innhold og omfang

1. Mangler på produktet skal utbedres innenfor en rimelig tid, etter at kunden har gitt beskjed om dem, uten omkostninger, enten ved reparasjon eller erstatning av de aktuelle delene. De nødvendige utgiftene i forbindelse med dette, som transportkostnader, kjørekostnader for servicetekniker (gjelder transport langs offentlig vei), arbeids- og reservedelskostnader, dekkes av Miele AS. Deler eller produkter som er skiftet ut, går over til å bli Miele AS sin eiendom.
2. Garantien omfatter ingen krav om skadeserstatning mot Miele AS ut over dette, med mindre den autoriserte serviceteknikeren som har fått oppdraget fra Miele, har handlet overlagt eller grovt uaktsomt.
3. Forbruksvarer og tilbehør inngår ikke i garantien.

## IV. Garantiens begrensning

Garantien dekker ikke feil eller mangler som skyldes:

1. Feil oppstilling eller installasjon som skyldes at gjeldende sikkerhetsforskrifter eller den skriftlige bruks-, installasjons- eller monteringsanvisningen ikke er fulgt
2. Feil bruk samt ikke-forskriftsmessig betjening eller belastning, f.eks. ved bruk av uegnede vaske-/oppvaskmidler eller kjemikalier
3. Et produkt som er kjøpt i et annet EU-land, Storbritannia, Nord-Irland eller Sveits er kanskje ikke egnet for bruk eller kan være underlagt restriksjoner slik at det ikke kan brukes eller kun kan brukes med begrensninger pga. tekniske spesifikasjoner
4. Ytre påvirkninger, som f.eks. transportskader, skader forårsaket av støt eller slag, skader pga. værmessige forhold eller andre naturfenomen
5. Reparasjoner eller forandringer som er foretatt av teknikere som verken er autoriserte eller skolerte for slike servicearbeider
6. Bruk av ikke-originale Miele reservedeler, eller tilbehør som ikke er godkjent av Miele
7. Knust glass eller defekte lyspærer
8. Strøm- eller spenningsvariasjoner som overstiger eller faller under toleransegrensene som er spesifisert av Miele
9. Manglende rengjøring og vedlikehold iht. bruksanvisningen.
10. Bruksrelatert og naturlig slitasje, som f.eks. redusert ladeytelse på akkumulatører og komponenter som, ifølge bruksanvisningen, må erstattes regelmessig i løpet av produktets levetid

## V. Personvern

Miele AS samler inn og behandler personopplysninger som har med behandling av ordren og den eventuelle garantisaken å gjøre. Ytterligere informasjon om databehandling finner du i personvernerklæringen under lenken: [miele.no/personvern](http://miele.no/personvern).

A Miele Portuguesa Lda., não obstante aos direitos de garantia fornecidos pelo vendedor e regulamentados pela legislação em vigor, concede ao consumidor uma garantia para produtos novos de acordo com os seguintes termos:

## I. Prazo e início da garantia

1. O período de vigência da garantia corresponde aos seguintes prazos:
  - a. 36 meses para aparelhos que recebem uso adequado em ambiente doméstico.
  - b. 12 meses para dispositivos que recebem uso adequado em um ambiente profissional.
2. O período de vigência da garantia inicia-se a partir da data da entrega do produto ao comprador ou terceiro por este indicado, nos termos da legislação aplicável.

## II. Condições da garantia

1. O aparelho ter sido adquirido através de um revendedor autorizado ou diretamente à Miele num Estado-Membro da UE, no Reino Unido, na Suíça ou na Noruega, e ter sido instalado num dos países referidos.
2. Sempre que solicitado pelo técnico é necessário apresentar prova de garantia (factura de compra ou o cartão de garantia devidamente preenchido).

## III. Âmbito da garantia

1. Deficiências no aparelho serão solucionadas de forma gratuita, dentro de um prazo razoável, através de reparação ou substituição do(s) componente(s) afectado(s). Os custos decorrentes da solução aplicada, tais como transporte, deslocação, mão-de-obra e peças serão suportados pela Miele Portuguesa, Lda.. Peças ou aparelhos substituídos passam a ser propriedade da Miele Portuguesa, Lda.
2. O fornecimento de consumíveis e acessórios não se encontra incluído.

## IV. Exclusões da garantia legal

Estão excluídas da garantia as falhas ou avarias que resultem das seguintes causas:

1. Colocação ou instalação defeituosa, por exemplo, caso não cumpra as normas de segurança vigentes ou as instruções de uso, instalação e montagem, salvo se estes tenham sido realizados pelos Serviços Técnicos Autorizados da MIELE.
2. Uso indevido ou inapropriado do equipamento, atribuição de um uso inadequados aos seus programas, incluindo acessórios e consumíveis integrados no funcionamento do equipamento que condicionem o respetivo rendimento e vida útil.
3. Um aparelho adquirido noutro Estado-Membro da UE, no Reino Unido, na Suíça ou na Noruega, devido às suas especificações técnicas especiais pode inviabilizar a respetiva utilização ou apenas pode ser utilizado com determinadas restrições.
4. Influências externas, tais como, danos causados pelo transporte não imputáveis ao fabricante, danos por choques, colisões, condições de ambiente anómalas ou outros fenómenos de diversa natureza.
5. Realização de reparações e modificações por pessoas não formadas pela MIELE para este tipo de trabalhos ou por serviços técnicos não autorizados.
6. Utilização de peças de substituição não originais da MIELE ou outros complementos não autorizados pela MIELE.
7. Quebras e danificações em vidros, peças de plásticos, tubos, elásticos, borrachas, silicões e lâmpadas defeituosas. Danos e deterioração (oxidação, descoloração, fissura, etc.) em qualquer peça ou superfície cujo desgaste decorra da manutenção do equipamento, fatores externos ou do manuseamento pelo utilizador.
8. Oscilações de corrente e tensão que em excesso ou abaixo dos limites de tolerância elétrica estabelecidos pelo fabricante.
9. Incumprimento dos deveres de cuidado, manutenção e limpeza de acordo com as instruções de uso.

## V. Proteção de dados

Os dados pessoais dos consumidores serão utilizados exclusivamente para o processamento de encomendas e garantias em conformidade com a legislação de proteção de dados.

Miele AB, Industrivägen 20, Box 1397, 171 27 Solna, ger konsumenten – utöver det som tillfaller denna enligt konsumentköplagen – anspråk enligt ramarna för garantiåtaganden för nya hushållsmaskiner:

## I. Garanti tid och dess början

- Garanti lämnas för följande tidsperiod:
  - 12 månader för hushållsmaskiner för avsett användningsområde inköpta t.o.m. 2022-04-30
  - 24 månader för hushållsmaskiner för avsett användningsområde inköpta fr.o.m. 2022-05-01

2. Garantitiden börjar gälla från dokumenterat inköpsdatum.

Arbete under garanti och reservdelar som byts ut under garanti förlänger inte den ursprungliga garantitiden.

## II. Garantivillkor

- Produkten har köpts via auktoriserad återförsäljare eller direkt av Miele i ett EU-land, i Storbritannien, i Schweiz eller i Norge där den också installerats.
- Tjänster inom ramen för Miele garanti får endast utföras av Miele Sverige eller av Miele Sverige auktoriserad service. Kontakta Miele service på hemsidan [miele.se/service](http://miele.se/service).
- På uppmaning av servicetekniker ska garantibeviset (kvitto, faktura eller liknande bevis) kunna uppvisas.

## III. Innehåll och omfattning av garantin

- Bristfällighet hos produkten ska inom lämplig tid åtgärdas avgiftsfritt antingen genom reparation eller byte av aktuell del. Om kostnader uppstår i samband med avhjälpande enligt ovan, till exempel för arbets- och reservdelskostnader, står Miele Sverige för dessa. Utbytta delar eller hushållsmaskiner övergår i Miele Sveriges ägo.
- Miele garanti omfattar inga skadeståndsanspråk mot Miele Sverige utöver detta, om inte den auktoriserade servicen från Miele Sverige har handlat avsiktligt eller grovt oaktsamt.
- Förbrukningsvaror och tillbehör innefattas inte av detta avtal.

## IV. Begränsningar i garantin

Garantin omfattar inte bristfälligheter och fel som kan härledas från:

- Felaktig uppställning eller installation, till exempel på grund av att giltiga säkerhetsföreskrifter eller skriftliga bruks-, installations- eller monteringsanvisningar inte har uppmärksamats och följts.
- Otillåten eller felaktig användning samt användning av till exempel olämpliga tvätt-, skölj-, rengöringsmedel eller kemikalier.
- En produkt som är köpt i ett annat EU-land, i Storbritannien i Schweiz eller i Norge som på grund av särskilda specifikationer inte kan användas eller endast användas med vissa begränsningar.
- Yttre påverkan som till exempel transportskador, skador orsakade av stötar och slag, skador genom väder- eller naturpåverkan.
- Reparationer och ändringar som inte är gjorda av servicetekniker som är utbildade och auktoriserade av Miele.
- Användning av reservdelar som inte är Miele's originalreservdelar eller tillbehör som inte är godkända av Miele.
- Glasskärvor och trasiga glödlampor.
- Ström- och spänningsvariationer i elnätet vilka överskrider de angivna toleransgränserna från tillverkaren.
- Skötsel och rengöring som inte har gjorts enligt bruksanvisningen.
- Ersättning för kostnader som åsamkats på grund av fel på produkten så som inkomstbortfall och reseersättning.
- Ersättning för skada på annan egendom till följd av fel på produkten.

## V. Personuppgifter

Miele Sverige kommer uteslutande att använda personuppgifter för orderhantering liksom vid eventuellt garantiärende med hänsyn tagen till de dataskyddsrättsliga villkoren, läs mer på [miele.se/integritetspolicy](http://miele.se/integritetspolicy).

**Miele Service**

**[miele.se/service](http://miele.se/service)**

**Tel: 08-562 29 000**

Satıcı firmanın tabi olduğu yasal garanti yükümlülüklerine hanel getirmeksizin ve bunlarda kısıtlama olmaksızın Miele (MIELE ELEKTRİKLİ ALETLER DIŞI TIC VE PAZ LTD ŞTİ, Türkiye), sıfır cihazlar için alıcıya aşağıdaki garanti beyanında belirtilen hakları tanımaktadır.

## I. Garanti süresi ve başlangıcı

1. Ev aletleri için garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
  - a) Amaca uygun kullanıldığı varsayılarak ev aletleri (fırınlar (mikrodalga fırınlar veya buharlı fırınlar dâhil), buharlı fırınlar (kombi buharlı fırınlar dâhil), Dialog fırınlar, mikrodalga fırınlar (fırınlar dâhil), ocaklar, vakumlama ve ısıtma çekmeceleri, set üstü ocaklar (SmartLine ve ProLine dâhil) induksiyonlu, elektrikli ve gazlı ocaklar), davlumbazlar, kahve makineleri (ankastre ve solo), buzdolapları, dondurucular, donduruculu buzdolapları, şarap üniteleri, bulaşık makineleri, çamaşır makineleri, çamaşır kurutma makineleri, kurutmalı çamaşır makineleri, ütü aletleri, elektrikli süpürgeler (silindir ve kablosuz çubuk elektrikli süpürgeler ve robot elektrikli süpürgeler)
  - b) Amaca uygun kullanıldığı varsayılarak Profesyonel makineler ve ekipmanlar (Little Giants ve ProfiLine bulaşık makineleri dâhil)
2. Garanti kapsamındaki işler ve garanti kapsamında değiştirilen parçalar orijinal garanti süresini uzatmaz.

## II. Garanti koşulları

1. Makinenin, usulüne uygun olarak Miele Türkiye tarafından ithal edilmesi ve Türkiye'de bu şartlar altında satışa sunulması koşullarının birlikte sağlanması durumunda garanti geçerlidir.
2. Garanti kapsamındaki servis hizmeti yalnızca Miele Merkez Servisi veya Miele tarafından yetkilendirilmiş bir servis acentesi tarafından verilebilir. Miele Müşteri Hizmetleri üzerinden Miele Türkiye ile iletişime geçilebilir.
3. Servis teknisyeninin talebi üzerine garanti belgesi ibraz edilmelidir.
4. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti süresince firmamız garantisine kapsamındadır. Malın şarf malzemeleri ve aksesuarları, garanti kapsamına dahil değildir.
5. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Koruması Hakkında Kanununun 11. Maddesinde yer alan;
  - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - b) Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılan malın ücretsiz onarılmasını isteme,İmkân varsa, satılanın aypsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir.
6. Ücretsiz onarım veya malın aypsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
7. Tüketicinin, Kanununun 11 inci maddesinde yer alan seçimli haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, ulaşım gideri, çağrı masrafları, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Satıcı, üretici ve ithalatçı, tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
8. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - c) Tamirinin mümkün olmadığı için, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi, durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın aypsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
  - d) Ücretsiz değiştirilen parça veya değişimi yapılan ürün Miele Türkiye mülkiyetine geçer.
9. Bu garanti, Miele Türkiye tarafından görevlendirilen yetkili servis acentesinin ağır veya kasıtlı ihmalden kaynaklanan durumlar dışında, Miele Türkiye aleyhinde başka herhangi bir dolaylı hasar taleplerini kapsamaz.

### III. Garantinin geçersiz kınması

Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımından kaynaklı arızalar ve kusurlar garanti kapsamı dışındadır. Aşağıda tahdidi olmayacak şekilde ilgili hususlar sıralanmıştır. Daha fazlası için ürün tanıtım ve kullanım kılavuzuna bakınız.

1. İlgili güvenlik standartlarına ve yazılı işletim ve kurulum talimatlarına uyulmayan uygunsuz kurulum
2. Uygun olmayan deterjan veya kimyasalların kullanımı gibi uygun olmayan kullanım ve operasyonel talepler
3. Farklı teknik özellikler nedeniyle ilgili ülkede/bölgede kullanıma uygun olmayan veya kullanım kısıtlamalarına tabi olan ürünlerin kullanımı.
4. Taşıma, çarpma ve sarsılma, sert çevre koşulları veya doğal olaylar gibi dış etkenler nedeniyle oluşan hasarlar
5. Miele tarafından eğitilmiş/yetkilendirilmiş servis acenteleri tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar veya müdahaleler
6. Miele tarafından izin verilen orijinal Miele yedek parçalarının veya aksesuarlarının kullanılmaması
7. Cam kırıkları ve arızalı lambalar
8. Üretici tarafından belirtilen toleransları aşan güç kaynağı koşullarındaki dalgalanmalardan kaynaklanan arızalar
9. Temizlik ve bakım işlerinin işletim talimatlarına uygun olarak yapılmaması
10. Akümülatörlerde azalan şarj kapasitesi gibi, kullanıma bağlı ve doğal aşınma ve yıpranmaya tabi ve kullanım kılavuzuna uygun olarak ürün ömrü boyunca düzenli olarak değiştirilmesi gereken bileşenler

### IV. Veri koruması

Müşteri hizmetlerinin yerine getirilmesi bağlamında Miele Türkiye kişisel verileri toplar ve işler. Kişisel verilerinizin işlenmesi hakkında daha fazla bilgi için lütfen [Kişisel Verilerin Korunması \(miele.com.tr\)](https://miele.com.tr) adresindeki gizlilik bildirimimize bakın.

### V. İhtilaf Durumu

Tüketiciler garantiden kaynaklanan ihtilaf ve uyuşmazlıklara dair şikayet ve itirazları için yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti yahut Tüketici Mahkemesi'ne başvurabilir.

İTHALATÇI FİRMA: MIELE ELEKTRİKLİ ALETLER DIŞ TİC VE PAZ LTD ŞTİ

Adresi: Ayazağa, Seba Office Boulevard, Mimar Sinan Sk. D:No:21 D:53, 34396 Sarıyer/İstanbul

e-posta: info@miele.com.tr

Müşteri İletişim Merkezi: 444 11 22









## **Österreich**

Miele Gesellschaft m.b.H.  
Mielestr. 1  
5071 Wals/Salzburg  
Telefon 050 800 800  
Telefax 050 800 81219  
miele.at  
info@miele.at

## **Deutschland**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Telefon: 0800 22 44 666 (kostenfrei)  
miele.de  
info@miele.de

## **Danmark**

Miele A/S  
Erhvervsvej 2  
2600 Glostrup  
miele.dk  
miele.dk/service

## **Suomi**

Miele Oy  
Porttikaari 6  
01200 Vantaa  
Puhelin: (09) 875 970  
miele.fi  
asiakaspalvelu@miele.fi

## **Ελλάδα**

ΑΘΗΝΑ  
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ – ΕΚΘΕΣΗ  
Λεωφόρος Κηφισίας 69  
15124 Μαρούσι  
**801 222 4444** (αστική χρέωση πανελλαδικά)  
**210 679 4444** (από κινητό)  
Fax: (+30) 210 67 94 409  
miele.gr  
miele@miele.gr

## **België / Belgique**

Miele n.v.  
Z.5 Mollem 480  
1730 Mollem (Asse)  
Tel. (02) 451.16.16  
miele.be  
info@miele.be

## **Schweiz/Suisse/Svizzera**

Miele AG  
Limmatstr. 4  
8957 Spreitenbach  
Miele SA  
Sous-Riette 23  
1023 Crissier  
Tel./Tél. 0848 848 048  
miele.ch  
miele.ch/contact

## **España**

Miele, S.A.U.  
Avda. Bruselas, 31  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Tfno.: 91 623 20 00  
Servicio Postventa: miele.es/service  
miele.es  
info@miele.es

## **France**

Miele France - Siège social  
9 av. Albert Einstein - ZI du Coudray  
93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX  
R.C.S. Bobigny B 708 203 088  
Téléphone : 09 74 50 1000 (appel non surtaxé)  
miele.fr  
info@miele.fr

## **Hrvatska**

Miele trgovina i servis d.o.o.  
Buzinski prilaz 32  
10 010 Zagreb  
Telefon: 01 6689 000  
Faks: 01 6689 090  
Servis: 01 6689 010  
miele.hr  
info@miele.hr

## **Italia**

Miele Italia S.r.l.  
Strada di Circonvallazione, 27  
39057 S. Michele-Appiano (BZ)  
miele.it  
info@miele.it

## **Nederland**

Miele Nederland B.V.  
De Limiet 2  
4131 NR Vianen  
(0347) 37 88 88  
miele.nl

## **Portugal:**

Miele Portuguesa, Lda.  
Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide  
Telf.: 214248100  
miele.pt  
info@miele.pt

## **Sverige**

Miele AB  
Industrivägen 20  
171 48 Solna  
Box 1397  
171 27 Solna  
Tel / Serviceanmälan: 08-562 29 000  
miele.se

## **Germany**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tel: +49 5241 89-0  
miele.com

## **Luxembourg**

Miele S.à.r.l.  
20, rue Christophe Plantin  
Postfach 1011  
L-1010 Luxembourg/Gasperich  
Telefon: 00352 4 97 11-30  
Telefax: 00352 4 97 11-39  
miele.lu  
infolux@miele.lu

## **Norge**

Miele AS  
Nesbruveien 71  
1394 NESBRU  
Postboks 194  
1378 NESBRU  
Telefon 67 17 31 00  
miele.no  
info@miele.no  
Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

## **Türkiye**

Miele Elektrikli Aletler Dış Tic.ve Paz. Ltd. Şti  
Seba Office Bulvarı  
Ayazağa Mah. Mimar Sinan Sk. D:No:21 D:53  
34396 Sarıyer/İstanbul  
Tel: 0212 390 71 00  
Müşteri Hizmetleri: 444 11 22  
miele.com.tr  
info@miele.com.tr